

RECHT

Auf Ehe und Familie

Gemäß der Verfassung der Sozialistischen Republik Vietnam,

Die Nationalversammlung verkündet das Gesetz über die Ehe und Familie.

Kapitel I

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Artikel 1. Geltungsbereich der Verordnung

Dieses Gesetz regelt die Ehe und Familie Regimes, rechtliche Standards für das Verhalten von Familienmitgliedern; Verantwortung der Einzelpersonen, Organisationen, Staat und Gesellschaft in der Bau- und Konsolidierung der Ehe und Familie Regimes.

Artikel 2. Grundprinzipien der Ehe und Familie Regimes

1. Freiwillige, progressiv und monogame Ehe, in der Mann und Frau gleich.
2. Die Ehe zwischen vietnamesischen Bürger verschiedener Nationalitäten und Religionen, zwischen religiösen und nicht-religiösen Menschen, zwischen Menschen mit Überzeugungen und Menschen ohne Glauben und zwischen vietnamesischen Bürger und Ausländer müssen eingehalten und durch das Gesetz geschützt werden.
3. Um die wohlhabenden, fortschreitende und glückliche Familien zu bauen; Familienmitglieder haben die Verpflichtung zu respektieren, zu betreuen, pflegen und unterstützen sich gegenseitig; , Kinder ohne Diskriminierung zu behandeln.
4. Der Staat und Gesellschaft und Familien sollen schützen und zu unterstützen Kinder, ältere Menschen und Menschen mit Behinderungen bei der Ausübung der Ehe- und Familienrecht; unterstützen Mütter in ihrer erhabenen Mutterschaft ordnungsgemäß funktioniert erfüllen; und Umsetzung der Familienplanung.
5. Um zu verewigen und feine kulturelle Traditionen und Ethik der vietnamesischen Nation zu fördern von Ehe und Familie.

Artikel 3. Interpretation der Begriffe

In diesem Gesetz werden die Begriffe unten werden wie folgt auszulegen:

1. *Heirat* bedeutet, die Beziehung zwischen Mann und Frau, nachdem sie heiraten.
2. Familien bedeutet eine Gruppe von Personen, dicht gefolgt von der Ehe, Blutsbande oder Anheben Beziehungen miteinander verbunden sind, so was zu Pflichten und Rechte, darunter auch die in

diesem Gesetz vorgeschrieben.

3. *Ehe und Familie Regimes* bedeutet, dass alle Bestimmungen des Gesetzes über die Ehe, Scheidung; Rechte und Pflichten zwischen Mann und Frau, Eltern und Kinder, und unter anderen Familienmitglieder; unterstützen; Identifizierung von Eltern und Kindern; Ehe und Familie mit Fremdelementen und anderen Fragen im Zusammenhang mit Ehe und Familie stehen.

4. *Ehe und Familie Praxis* bedeutet Verhaltensregeln mit klaren Inhalten auf Rechte und Pflichten der Parteien in Ehe und Familie, die sich wiederholenden über einen langen Zeitraum und weit in einem Gebiet, eine Region oder eine Gemeinde aufgenommen werden.

5. *Heiraten* bedeutet, ein Mann und eine Frau die Einrichtung der Mann und Frau Beziehung nach den Vorschriften dieses Gesetzes über die Ehe Bedingungen und Registrierung.

6. *Illegal Ehe* bedeutet, ein Mann und die Ehe einer Frau bereits bei einer zuständigen staatlichen Behörde registriert, in denen einer oder beide von ihnen verletzt in Artikel 8 dieses Gesetzes vorgeschriebene (n) die Ehe Bedingungen.

7. *Zusammenleben als Mann und Frau* bedeutet, ein Mann und eine Frau die Organisation ihres Zusammenlebens und die Berücksichtigung der sich als Mann und Frau.

8. *Underage Ehe* bedeutet heiraten, wenn einer oder beide Partner hat oder haben nicht die Heiratsalter bei Punkt A, Satz 1, Artikel 8 dieses Gesetzes vorgeschriebenen erreicht.

9. *Erzwingen Ehe oder Scheidung* bedeutet, bedrohlich, einschüchternd spirituell, misshandeln, misshandelt, anspruchsvolle Immobilie oder eine andere Handlung, eine Person zu zwingen, um zu heiraten oder gegen seinen / ihren Willen scheiden zu lassen.

10. *Behinderung Ehe oder Scheidung* bedeutet, bedrohlich, einschüchternd spirituell, misshandeln, misshandelt, anspruchsvolle Immobilie oder eine andere Handlung, die Ehe zu einer Person berechtigt, nach diesem Gesetz heiraten oder um eine Person zu zwingen, die eheliche Beziehung gegen seinen / pflegen behindern ihren Willen.

11. *Eheschließung* bedeutet, unter Verwendung einer Ehe zum Zweck der Einwanderung, Aufenthalt oder Einbürgerung in Vietnam oder einem fremden Land; für den Genuss Präferenzregelungen des Staates oder für eine andere außer, dass der Aufbau einer Familie Zweck.

12. *Anspruchsvolle Unterkunft in der Ehe* bedeutet, dass übermäßiger Materialbedarf und betrachten es als Heiratsbedingung, um eine freiwillige Ehe zwischen einem Mann und einer Frau zu behindern.

13 *Heirat Zeitraum* bedeutet die Dauer der Existenz der Mann und Frau Beziehung, gerechnet ab dem Tag der Ehe-Registrierung, um das Datum der Eheschließung Kündigung.

14 *Scheidung* bedeutet Beendigung der Mann und Frau Beziehung unter rechtswirksam Urteil oder eine Entscheidung eines Gerichts.

15. *Sham Scheidung* bedeutet, unter Verwendung einer Scheidung auf Eigentum Verpflichtungen entziehen oder gegen die Politik und Gesetz über die Bevölkerung oder für eine andere, ausgenommen solcher der Beendigung einer Ehe Zweck.

16 *Familienmitglieder* gehören Ehemann, Ehefrau; natürlichen Eltern, Adoptiveltern, Stiefvater,

Stiefmutter, Mutter-in-law; Natur Kind, Adoptivkind, Stiefkind, Kind-in-law; Vollgeschwister, väterlichen Halbgeschwister, mütterliche Halbgeschwister, Schwager oder Schwägerin der Vollgeschwister, väterliche Halbgeschwister oder mütterliche Halbgeschwister; väterlichen Großeltern, Großeltern mütterlicherseits; Vaterenkelkind, Enkel mütterlicherseits; Blut Tante väterlicherseits, Tante mütterlicherseits, Onkel väterlicherseits, Onkel, Nichten und Neffen.

17 *Personen der gleichen direkten Blutlinie* sind die in der blutsverwandten Beziehung, in der eine Person, gebiert ein weiterer in einer Reihe nach.

18. *Verwandschaft innerhalb von drei Generationen* sind die Menschen geboren aus dem gleichen Lager mit den Eltern, die die erste Generation; Vollgeschwister, väterlichen Halbgeschwister und mütterliche Halbgeschwister, die die zweite Generation; und Kinder der väterlichen Tanten, Tanten mütterlicherseits, Onkel väterlicherseits, Onkel mütterlicherseits, die die dritte Generation.

19. *nächsten Verwandten* sind die Menschen mit der Ehe Beziehung oder Anheben Beziehung, Menschen des gleichen direkte Blutlinie und Verwandten innerhalb von drei Generationen.

20. *Grundbedürfnisse* bedeutet gewöhnlichen Bedürfnisse nach Nahrung, Kleidung, Unterkunft, Lernen, medizinische Versorgung und andere gewöhnliche Bedürfnisse, die im Leben der einzelnen Person und Familie unerlässlich sind.

21. *Die Geburt mit assistierten Reproduktion* bedeutet der Geburt durch künstliche Befruchtung oder In-vitro-Fertilisation.

22. *Altruistic Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft* bedeutet eine Schwangerschaft freiwillig für nicht-kommerzielle Zwecke von einer Frau für ein paar von denen die Frau nicht in der Lage, um eine Schwangerschaft zu tragen und zu gebären, auch wenn assistierten Reproduktion angewendet wird durchgeführt. Die freiwillige Schwangerschafts Träger imprägniert und gebiert durch den Transfer in ihre Gebärmutter eines Embryos aus der Eizelle der Frau und Spermien des Mannes erstellt von *in-vitro-Fertilisation*.

23. *Handelsschwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft* bedeutet eine Schwangerschaft von einer Frau für eine andere Person durch assistierten Reproduktion für den Genuss wirtschaftlichen oder sonstigen Vorteile durchgeführt.

24. *Unterstützung* eine Handlung, durch eine Person hat die Pflicht, Geld oder andere Arten von Eigentum beitragen, die grundlegenden Bedürfnisse der anderen Person, die nicht lebt zusammen mit, hat aber die Ehe, Blut oder Anheben Beziehung mit dem ehemaligen treffen und minderjährig oder ein Erwachsener, der keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft hat, sich selbst / sich selbst zu unterstützen, oder trifft sich mit finanziellen Schwierigkeiten wie von diesem Gesetz vorgeschrieben.

25. *Ehe und Familie Beziehung mit ausländischen Elemente* bedeutet die Ehe und Familie Bezug, in denen mindestens ein Partner Ausländer ist oder Vietnamesen im Ausland oder in denen Partner vietnamesischen Bürger, aber die Grundlagen für die Errichtung, die Änderung oder die Einstellung des Verhältnis von a geregelt ausländischen Rechts, oder die Beziehung entsteht im Ausland oder das Eigentum an dieser Beziehung bezogen ist im Ausland.

Artikel 4 des Staates und Pflichten der Gesellschaft für Ehe und Familie

1. Der Staat Politiken und Maßnahmen zur Ehe und Familie schützen und Bedingungen für Männer und Frauen, um freiwillige, progressiv, monogame Ehe, in der Mann und Frau gleich zu etablieren anzunehmen; bauen wohlhabenden, fortschreitende und glückliche Familien zu erfüllen alle ihre Funktionen; Intensivierung der Verbreitung und Popularisierung und Aufklärung über das Gesetz über die Ehe und Familie; und Mobilisierung von Menschen, um rückwärts zu Ehe und Familie Bräuche und Praktiken abzuschaffen und zu fördern feinen Traditionen, Bräuche und Praktiken gemäß der Identität jeder Nationalität.

2. Die Regierung führen die einheitlichen staatlichen Verwaltung von Ehe und Familie. Ministerien und auf Ministerebene Stellen der staatlichen Verwaltung von Ehe und Familie durchzuführen, wie von der Regierung zugewiesen. Volkskomitees auf allen Ebenen und anderen Behörden teilen der staatlichen Verwaltung von Ehe und Familie in Einklang mit dem Gesetz durchzuführen.

3. Agenturen und Organisationen werden Aufklärung und Mobilisierung ihrer Kader, Beamte, öffentliche Angestellte, Arbeiter und Mitglieder sowie jedes Bürgers, kultivierten Familien zu bauen; umgehend zu versöhnen Familie Dissonanzen und die legitimen Rechte und Interessen der Familienmitglieder zu schützen. Schulen müssen mit den Familien bei der Erziehung zu, Verbreitung und Popularisierung der Ehe- und Familienrecht unter den jungen Generationen zu koordinieren.

Artikel 5 Schutz der Ehe und Familie Regimes

1. etabliert und in Übereinstimmung mit diesem Gesetz umgesetzt Ehe und Familie wird geschont und durch das Gesetz geschützt werden.

2. Die folgenden Handlungen sind verboten:

a / Scheinehe oder Schein Scheidung;

b / Underage Ehe, eine Person in der Ehe, täuschen eine Person in die Ehe, zu behindern Ehe zwingen;

c / eine verheiratete Person, sich an oder verheiratet cohabitating als Mann und Frau mit einer anderen Person oder eine unverheiratete Person, sich an oder cohabitating als Mann und Frau mit einer verheirateten Person verheiratet;

d / Heiraten oder cohabitating als Mann und Frau zwischen Menschen des gleichen direkte Blutlinie; Verwandten innerhalb von drei Generationen; Adoptiveltern und Adoptivkind; oder ehemaligen Adoptiveltern und Adoptivkind, Vater-in-law und Tochter-in-law, Mutter-in-law und Sohn-in-law, oder Stiefeltern und Stiefkind;

dd / Anspruchsvolle Unterkunft in der Ehe;

e / Erzwingen einer Person, in der Scheidung; täuschen eine Person in der Scheidung; Behinderung der Scheidung;

g / Gebären mit assistierten Reproduktionstechnologie für kommerzielle Zwecke, kommerzielle Leihmutterchaft, vorgeburtliche Geschlechtsselektion, Klonen;

h / Häusliche Gewalt;

i / Unter Ausnutzung der Ehe- und Familienrecht für Menschenhandel, Ausbeutung und sexuellem

Missbrauch oder eine andere Handlung für selbstsüchtige Zwecke zu begehen.

3. Alle Handlungen der Verletzung des Ehe- und Familienrecht ist streng im Einklang mit dem Gesetz behandelt werden.

Agenturen, Organisationen und Einzelpersonen haben das Recht, ein Gericht oder eine andere zuständige Stelle ersuchen, Maßnahmen, um unverzüglich zu stoppen und zu handhaben Verletzer des Ehe- und Familienrecht zu nehmen.

4. Die Ehre, Würde, Prestige, die Privatsphäre und andere Persönlichkeitsrechte der Parteien respektiert und im Zuge der Abwicklung von Ehe und Familie im Zusammenhang mit Fällen und geschützt werden.

Artikel 6. Anwendung des Bürgerlichen Gesetzbuches und anderer relevanter Gesetze

Für Fälle, nicht von diesem Gesetz vorgeschrieben ist, können Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches und anderer Gesetze zum Ehe- und Familienbeziehungen im Zusammenhang mit Ehe und Familie gelten.

Artikel 7. Anwendung von Ehe und Familie Praktiken

1. Bei Fällen, die nicht gesetzlich vorgeschrieben ist oder nicht von Beteiligten, keine Praktiken, die die Identität eines jeden Nationalität verkörpern vereinbart ist, nicht im Widerspruch zu der in Artikel 2 vorgesehenen Grundsätze und sich nicht mit der in diesem Gesetz vorgeschriebene möglicherweise gelten verbotene Handlungen.

2. Die Regierung ist im Einzelnen Paragraf 1 dieses Artikels.

Kapitel II

HEIRATEN

Artikel 8 Bedingungen für die heiraten

1. Ein Mann und eine Frau wollen, um einander zu heiraten, müssen folgende Bedingungen erfüllen:

a / Der Mann ist volle 20 Jahre oder älter sind, ist die Frau voller 18 Jahre oder älter;

b / Die Ehe wird freiwillig von dem Mann und Frau beschlossen;

c / Der Mann und die Frau nicht verlieren das Zivilgesetz Kapazität;

d / Die Ehe nicht in eine der an den Punkten a, b, c und d, Satz 2, Artikel 5 dieses Gesetzes vorgesehenen Fällen fallen.

2. Der Staat erkennt die Ehe zwischen Personen des gleichen Geschlechts.

Artikel 9. Ehe-Registrierung

1. Eine Ehe sind bei der zuständigen staatlichen Behörde in Übereinstimmung mit diesem Gesetz und dem Gesetz über die Zivilstand registriert werden.

Eine Ehe, die nicht unter dieser Ziffer eingetragen ist rechtsunwirksam.

2. Eine geschiedene Paar, das zur Wiederherstellung ihrer Ehebeziehung sollen ihre Wiederheirat

anmelden möchten.

Artikel 10 Personen, die das Recht auf Aufhebung der illegalen Ehe beantragen

1. Eine Person, die gezwungen wird oder in eine Ehe betrogen hat, wie sie in der Zivilprozessrecht vorgeschrieben ist, das Recht, von ihm selbst / sich anzufordern oder eine Person oder eine Organisation in Ziffer 2 dieses Artikels vorgeschrieben, um anzufordern, ein Gericht vorschlagen seine / ihre illegale Ehe wegen Verletzung von Punkt b, Satz 1, Artikel 8 dieses Gesetzes für nichtig zu erklären.

2. Die folgenden Personen, Einrichtungen und Organisationen haben, wie sie in der Zivilprozessrecht vorgeschrieben ist, das Recht auf ein Gericht zu beantragen, eine illegale Ehe für nichtig zu erklären wegen Verletzung von Punkt a, c oder d, Satz 1, Artikel 8 dieses Gesetzes:

a / Die Ehepartner einer verheirateten Person, die an eine andere Person heiratet; Eltern, Kinder, Vormund oder ein anderer Rechtsanwalt Vertreter einer Person, die illegal heiratet;

b / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für Familien;

c / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für die Kinder;

d / der Frauenunion.

3. Bei der Erfassung eines illegalen Ehe, andere Personen, Einrichtungen oder Organisationen haben das Recht, eine Agentur oder Organisation an Punkt B, C oder D, Paragraf 2 dieses Artikels, ein Gericht zu ersuchen, wie die Ehe für nichtig zu erklären vorgeschriebenen vorschlagen.

Artikel 11 Handhabung illegaler Ehe

1. Ein Gericht gilt hand illegale Ehe in Übereinstimmung mit diesem Gesetz und der Zivilprozessrecht.

2. Für den Fall, bei der einer gerichtlichen Beilegung eines Antrags auf Aufhebung einer rechtswidrigen Ehe voll beide Partner die in Artikel 8 dieses Gesetzes vorgeschriebene Ehe Bedingungen erfüllen und fordern die Anerkennung ihrer Ehebeziehung, so hat das Gericht zu erkennen, dass die Beziehung. In diesem Fall gilt die Ehe Beziehung aus der Zeit beide Partner die Ehe Bedingungen in vollem Umfang erfüllen, wie durch dieses Gesetz vorgeschriebenen festgelegt werden.

3. Entscheidung einer gerichtlichen Aufhebung eines ungültigen Ehe oder Anerkennung einer Ehebeziehung gilt der Agentur übermittelt werden, die registriert, dass die Ehe für die Aufnahme in die Personenstandsregister eingetragen ist; auf die beiden Partner des illegalen Ehe; und nahe stehenden Personen, Einrichtungen und Organisationen, wie durch die Zivilprozessrecht vorgeschrieben.

4. Die Oberste Volksgericht übernimmt die Hauptverantwortung für, und koordiniert mit der Obersten Volksstaatsanwaltschaft und des Justizministeriums in, Führungs diesen Artikel.

Artikel 12 Rechtsfolgen der Nichtigklärung rechtswidriger Ehe

1. Wenn ein illegaler Ehe für nichtig erklärt wird, so werden die beiden Partner einer solchen Ehe ihren Mann und Frau Beziehung zu beenden.

2. Die Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder werden nach Bestimmungen über die Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder nach der Scheidung geregelt werden.

3. Objektbeziehungen, Verpflichtungen und Verträge zwischen den Parteien nach Artikel 16 dieses Gesetzes geregelt werden.

Artikel 13 Handhabung der *ultra vires* Ehe-Registrierung

Für eine Ehe, die *ultra vires* registriert ist, eine zuständige staatliche Agentur auf Antrag, zurückzutreten und die Heiratsurkunde abbrechen nach dem Personenstandsgesetz und fordern beide Partner, ihre Ehe mit einem zuständigen staatlichen Agentur neu registrieren. In diesem Fall gilt die Ehe bezogen auf den Tag der früheren Ehe-Registrierung festgelegt werden.

Artikel 14 Beilegung von Folgen von Männern und Frauen zusammenlebende als Mann und Frau ohne Eheregistrierung

1. Ein Mann und eine Frau, die für immer nach diesem Gesetz, die als Mann und Frau zusammenleben, keine Registrierung notwendig ihre Ehe geheiratet haben keine Rechte und Pflichten zwischen Mann und Frau. Rechte und Pflichten gegenüber ihren Kindern, Immobilien, Verpflichtungen und Verträge zwischen den Partnern, gelten die Artikel 15 und 16 dieses Gesetzes erfüllen.

2. Für einen Mann und eine Frau, die sich als Mann und Frau zusammenleben nach Ziffer 1 dieses Artikels und die Registrierung später ihre Ehe in Einklang mit dem Gesetz, so wird ihre Ehe Beziehung aus der Zeit der Ehe-Registrierung festgelegt werden.

Artikel 15 Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder für Männer und Frauen zusammenlebende als Mann und Frau ohne Eheregistrierung

Rechte und Pflichten zwischen Mann und Frau zusammenleben als Mann und Frau und ihre Kinder müssen Bestimmungen dieses Gesetzes über Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder zu erfüllen.

Artikel 16 Beilegung von Eigentumsverhältnissen und Verpflichtungen und Verträge zwischen Männern und Frauen zusammenlebende als Mann und Frau ohne Eheregistrierung

1. Eigentumsverhältnisse, Verpflichtungen und Verträge zwischen einem Mann und Frau zusammenleben als Mann und Frau ohne Eheregistrierung erfolgt unter Vereinbarung der Partner abgewickelt. Für den Fall, gibt es keine Einigung, so werden sie nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze geregelt.

2. Die Abwicklung der Eigentumsverhältnisse müssen legitimen Rechte und Interessen von Frauen und Kindern zu gewährleisten. Hausarbeit und damit verbundene Arbeiten, um das Zusammenleben zu halten sind als Einkommen schaffende Arbeit angesehen werden.

Kapitel III

BEZIEHUNG zwischen Mann und Frau

Abschnitt 1

PERSÖNLICHE RECHTE UND PFLICHTEN

Artikel 17 Gleichheit in Rechten und Pflichten zwischen Mann und Frau

Mann und Frau gleich sind, mit gleichen Rechten und Pflichten in allen Familienangelegenheiten und bei der Erfüllung der Rechte und Pflichten der Bürger in der Verfassung, diesem Gesetz und den einschlägigen Gesetzen vorgeschrieben.

Artikel 18 Schutz personenbezogener Rechte und Pflichten von Mann und Frau

Persönliche Rechte und Pflichten von Mann und Frau in diesem Gesetz vorgeschriebenen Angaben hat der Zivilgesetzbuch und anderer relevanter Gesetze achten und zu schützen.

Artikel 19. Mann und Frau Befestigung

1. Mann und Frau tragen die Verpflichtungen zur Liebe, Treue, Respekt, betreuen, pflegen und sich gegenseitig helfen und Familienarbeit teilen.

2. Sofern nichts anderes von ihnen oder aufgrund von Anforderungen ihrer Berufe, arbeiten oder studieren, oder die Teilnahme an politischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Aktivitäten oder für einen anderen plausiblen Grund vereinbart, Mann und Frau haben die Verpflichtung, zusammen zu leben.

Artikel 20 Auswahl der Wohnsitz von Mann und Frau

Der Sitz von Mann und Frau wird ausgewählt, wie von selbst, ohne von Sitten, Gebräuche oder administrative Grenzen gebunden zu vereinbaren.

Artikel 21. Die Achtung der Ehre, Würde und Ansehen von Mann und Frau

Mann und Frau haben die Verpflichtung zu respektieren, zu bewahren und zu schützen Ehre, Würde und Ansehen des jeweils anderen.

Artikel 22. Die Achtung des Rechts auf Freiheit des Glaubens und der Religion von Mann und Frau

Mann und Frau haben die Pflicht, das Recht jedes anderen auf Glaubensfreiheit und Religionsfreiheit.

Artikel 23 Rechte und Pflichten zu studieren, zu arbeiten und sich an politischen, wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Aktivitäten

Mann und Frau haben das Recht und die Pflicht, die Bedingungen für einander, um Berufe wählen zu schaffen; zu studieren und ihren Bildungsstand und die berufliche Qualifikation und Fähigkeiten zu erhöhen; und beteiligt sich an politischen, wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Aktivitäten.

Sektion 2

VERTRETUNG zwischen Mann und Frau

Artikel 24 Grundlagen zur Bestimmung der Darstellung von Mann und Frau

1. Die Darstellung von Mann und Frau bei der Schaffung, Herstellung und zur Einstellung Transaktionen werden nach diesem Gesetz, das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze bestimmt werden.

2. Mann und Frau können einander ermächtigen, zu etablieren, machen oder zu beenden, Transaktionen, die, wie von diesem Gesetz, das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter

Gesetze vorgeschrieben, werden von beiden Ehegatten zu vereinbaren.

3. Ein Ehepartner kann die andere stellen, wenn dieser verliert sein / ihr Zivilgesetz Kapazität während erstere ist berechtigt, als Hüterin fungieren oder, wenn dieser als ihr / sein Zivilgesetz Kapazität eingeschränkt, während der erstere von einem Gericht zu handeln, bezeichnet als Rechtsanwalt Vertreter der seine / ihre Ehepartner, sofern diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist, um von ihm selbst durchführen / selbst verbundenen Rechte und Pflichten.

Wenn ein Ehepartner verliert seine / ihre zivilen Akt Kapazität und die anderen Anforderungen ein Gericht die Scheidung zu regeln, so hat das Gericht eine andere Person benennen, die die Partner, der seine / ihre zivilen Akt Kapazität für die Abwicklung der Scheidung in Übereinstimmung mit den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches der verloren hat, darstellen auf Vormundschaft.

Artikel 25. Vertretung zwischen Mann und Frau in der Geschäftsbeziehung

1. Wenn Mann und Frau gemeinsam die Leitung eines Unternehmens, sofern nicht anders von dem Mann und Frau vor der Teilnahme an der Geschäftsbeziehung vereinbart oder auf andere Weise in diesem Gesetz und anderen einschlägigen Gesetzen vorgeschriebene, der Ehepartner direkt in der Geschäftsbeziehung beteiligt ist der rechtmäßige Vertreter der die andere in diesem Zusammenhang.

2. Bei Mann und Frau setzen ihre gemeinsame Eigenschaft in Geschäftstätigkeiten, Artikel 36 dieses Gesetzes gelten.

Artikel 26 Vertretung zwischen Mann und Frau, falls nur ein Ehepartner ist im Eigentum benannt oder verwenden Sie richtige Zertifikat des gemeinsamen Eigentums

1. Vertretung zwischen Mann und Frau bei der Schaffung, Herstellung und zur Einstellung Transaktionen, um ihre gemeinsamen Eigentums mit dem Eigentum oder verwenden Scheine, auf denen nur ein Ehepartner benannt ist, gelten die Artikel 24 und 25 dieses Gesetzes erfüllen.

2. Im Falle der Eigentumsordnung der Ehepartner mit dem Namen oder verwenden Sie richtige Zertifikat herstellt, macht und endet auf seine / ihre eigene einer Transaktion mit einem Dritten gegen die Bestimmungen dieses Gesetzes über die Vertretung zwischen Mann und Frau, ist, dass Transaktion ungültig, es sei denn, die Interessen der Dritten in gutem Glauben sind geschützt als gesetzlich vorgeschrieben.

Artikel 27. Gesamthaftung von Mann und Frau

1. Mann und Frau treffen Mithaftung für Transaktionen in Satz 1 vorgeschriebene Artikel 30, die von einer von ihnen hergestellt sind, oder andere Transaktionen in Übereinstimmung mit den Bestimmungen über die Vertretung der Artikel 24, 25 und 26 dieses Gesetzes gemacht.

2. Mann und Frau treffen gemeinsame Haftung für die Verpflichtungen in Artikel 37 dieses Gesetzes vorgeschrieben.

Abschnitt 3

Güterstand

Artikel 28 Verwendung des ehelichen Güterstand

1. Mann und Frau das Recht haben, zu wählen, um die gesetzlichen oder vereinbarten Güterstand

gelten.

Der gesetzliche Güterstand ist in den Artikeln 33 bis 46 und die Artikel 59 bis 64 dieses Gesetzes vorgeschrieben.

Die vereinbarte Güterstand, gelten die Artikel 47, 48, 49, 50 und 59 dieses Gesetzes erfüllen.

2. Die Artikel 29, 30, 31 und 32 dieses Gesetzes ist, unabhängig von der Güterstand von Mann und Frau gewählt gelten.

3. Die Regierung wird im Detail festgelegt, die ehelichen Güterstand.

Artikel 29 Allgemeine Grundsätze der Güterstand

1. Mann und Frau haben gleiche Rechte und Pflichten in der Kreation, Besitz, Nutzung und Verfügung über ihr gemeinsames Eigentum ohne Diskriminierung zwischen Hausarbeit und Einkommen schaffende Arbeit.

2. Mann und Frau haben die Pflicht, die Bedingungen für die Erfüllung Grundbedürfnisse ihrer Familien zu gewährleisten.

3. Wenn die Leistung der Rechte und Pflichten von Mann und Frau auf Eigentum verletzt legitimen Rechte und Interessen der Ehefrau, Ehemann, ihrer Familie oder anderen Personen ist eine Entschädigung.

Artikel 30 Rechte und Pflichten von Mann und Frau, um Grundbedürfnisse ihrer Familien zu erfüllen

1. Mann und Frau haben das Recht und die Pflicht, Geschäfte zu machen, um Grundbedürfnisse ihrer Familien zu erfüllen.

2. Wenn Mann und Frau haben keine gemeinsame Eigenschaft oder ihre gemeinsame Eigenschaft ist nicht genug, um Grundbedürfnisse ihrer Familien zu erfüllen, sie werden ihre Sondervermögen nach ihren finanziellen Möglichkeiten leisten.

Artikel 31 Transaktionen zum Haus bezogen, der einzige Wohnsitz von Mann und Frau

Die Einrichtung, Erstellung und Beendigung von Transaktionen auf der Homepage der alleinige Wohnsitz von Mann und Frau ergeben, werden von beiden vereinbart werden. Für den Fall, das Haus ist unter der Trennung von Eigentum der Ehemann oder die Ehefrau, hat der Besitzer das Recht, zu etablieren, machen und enden Transaktionen zu dieser Immobilie, sondern sorgen dafür, Domizil für das Paar.

Artikel 32 Geschäfte mit Dritten in gutem Glauben auf Bankkonten, Wertpapierdepots und andere bewegliche Vermögenswerte nicht gesetzlich verpflichtet, für den Besitz und die Verwendung registriert werden

1. In Geschäften mit Dritten in gutem Glauben, ist der Ehepartner, die Inhaber der Bank oder Wertpapierdepot ist als die Person, die das Recht zu schaffen und machen Geschäfte auf diese Immobilie angesehen werden.

2. Geben Sie in Geschäften mit Dritten in gutem Glauben, ist der Ehepartner, der Besitz eines

beweglichen Sache, die nicht durch Gesetz, um das Eigentum registriert werden benötigt als die Person, die das Recht zu schaffen und machen Geschäfte auf diesen Vermögenswert im Falle Zusammenhang betrachtet werden das Zivilgesetzbuch schreibt Schutz Dritter in gutem Glauben.

Artikel 33 Gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau

1. Gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau umfaßt Eigenschaft von einem Ehepartner erstellt, von der Arbeit, Produktion und Geschäftstätigkeit, die Erträge und Gewinne aus Sondervermögen und anderen rechtmäßigen Einkommen der Eheperiode erzeugt Einkommen; mit Ausnahme der in Ziffer 1, Artikel 40 dieses Gesetzes vorgesehenen Fall; Eigenschaft gemeinsam von geerbten oder zu beiden gegeben, und anderes Eigentum vereinbart von Mann und Frau als Gemeingut.

Die von einem Ehepartner nach der Heirat erhalten Landnutzungsrechte werden gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau zu sein, es sei denn, sie getrennt von geerbten oder an einen Ehepartner gegeben oder durch Transaktionen mit Gütertrennung vorgenommen erhalten.

2. Gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau wird im Rahmen integrierter Gemeingut sein und verwendet werden, um der Familie gerecht und allgemeine Pflichten von Mann und Frau.

3. Wenn es keine Masse, um zu beweisen, dass eine Eigenschaft in Streit zwischen Mann und Frau ist sein / ihr eigenes Eigentum, solche Eigenschaft wird als Gemeingut betrachtet werden.

Artikel 34 Registrierung von Eigentum und Nutzungsrechte für Allgemeingut

1. Für eine gemeinsame Eigenschaft, die durch das Gesetz erforderlich ist, um zum Besitz oder Gebrauch registriert werden, beide Ehepartner ist in der Eigentumsverhältnisse oder Namen verwenden richtige Zertifikat, sofern nicht anders von dem Ehepaar vereinbart.

2. Im Falle nur ein Ehepartner ist in der Eigentumsordnung benannt oder verwenden Sie richtige Zertifikat, müssen Transaktionen, solche Immobilie mit Artikel 26 dieses Gesetzes erfüllen. Jede Meinungsverschiedenheit auf diese Immobilie sind unter Paragraph 3, Artikel 33 dieses Gesetzes geregelt werden.

Artikel 35. Besitz, Nutzung und Verfügung über Allgemeingut

1. Der Besitz, die Verwendung und Entsorgung von Allgemeingut werden von Mann und Frau zu vereinbaren.

2. Die Anordnung der folgenden Allgemeingut sind schriftlich von Mann und Frau zu vereinbaren:

a / Immobilien;

b / bewegliche Vermögenswerte, die von Gesetzes wegen erforderlich sind, um das Eigentum registriert werden;

c / Forderungen, die der großen Einkommen schaffende Quelle für die Familie sind.

Artikel 36 Gemeinsame Immobilien für Geschäftsaktivitäten verwendet

Wenn Mann und Frau zu einer Einigung über den Einsatz des gemeinsamen Eigentums beiden Ehepartner die für die Geschäftstätigkeit, hat diese Ehepartner das Recht vor, Transaktionen mit diesem gemeinsamen Eigentum auf seine / ihre eigene vornehmen. Das Abkommen bedarf der

Schriftform.

Artikel 37 Gemeinsame Eigenschaft Pflichten von Mann und Frau

Mann und Frau haben folgende gemeinsame Eigenschaft Verpflichtungen:

1. Die Verpflichtungen aus Transaktionen im Rahmen ihrer Vereinbarung festgelegt, Schadenersatzverpflichtungen, unter ihrer gesamtschuldnerischen Haftung zu zahlen als gesetzlich vorgeschrieben;
2. Pflichten von einem Ehepartner, um Grundbedürfnisse der Familie zu treffen durchgeführt wird;
3. Die Verpflichtungen aus der Besitz, die Verwendung und Entsorgung von Gemeingut;
4. Die Verpflichtungen aus der Nutzung von Sondervermögen für den Erhalt und die Entwicklung gemeinsamer Eigentum oder zur Erzeugung von großen Einkommen für die Familie;
5. Pflichten auf Schäden, die durch ihre Kinder, wie durch das Bürgerliche Gesetzbuch vorgeschriebenen verursacht zahlen;
6. Sonstige Verpflichtungen nach den einschlägigen Gesetzen vorgeschrieben.

Artikel 38 Gemeinsame Aufteilung des Eigentums während der Ehe Zeitraum

1. Während der Eheperiode, mit Ausnahme der in Artikel 42 dieses Gesetzes, Mann und Frau verschrieben Fall das Recht haben, eine Einigung über Aufteilung der Teil oder die Gesamtheit des gemeinsamen Eigentums zu erreichen. Wenn sie keine Einigung erzielt, haben sie das Recht, ein Gericht, um es zu regeln verlangen.
2. ein Abkommen über gemeinsame Immobiliensparte hat schriftlich zu erfolgen. Diese Vereinbarung wird auf Antrag von Mann und Frau notariell beglaubigt werden oder als gesetzlich vorgeschrieben.
3. Auf Antrag eines Ehegatten, einem Gericht die gemeinsame Aufteilung des Eigentums nach Artikel 59 dieses Gesetzes zu regeln.

Artikel 39 Effektive Zeit des gemeinsamen Eigentums Teilung während der Ehe Zeitraum

1. Die effektive Zeit einer gemeinsamen Immobiliensparte wird von Ehemann und Ehefrau vereinbaren und in der schriftlichen Vereinbarung festgehalten werden. Wenn zu dem Zeitpunkt noch nicht in der schriftlichen Vereinbarung festgestellt, ist es das Datum der Herstellung der Vereinbarung.
2. Für unterteilt Eigenschaft, deren Transaktionen muss unter einer bestimmten Form sein, wie gesetzlich vorgeschrieben, übernimmt der gemeinsame Immobiliensparte auf den Zeitpunkt der Geschäftsbereich Vereinbarung mit der Form, die gesetzlich vorgesehen erfüllt.
3. Für die gemeinsame Eigenschaft, geteilt durch ein Gericht erfolgt die Aufteilung Wirkung auf den rechtswirksam Tag des Urteils oder der Entscheidung des Gerichts.
4. Sach Rechte und Pflichten zwischen Mann und Frau und einem Dritten, die vor dem Wirksamwerden der Zeit des gemeinsamen Eigentums Teilung entstehen, bleiben rechtskräftig, sofern nicht anders von Beteiligten vereinbart.

Artikel 40 Folgen der gemeinsamen Aufteilung des Eigentums während der Ehe Zeitraum

1. Wenn gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau aufgeteilt ist, wenn nicht anders von Mann und Frau, unterteilt Eigentum und Erträge oder Gewinne aus separaten Eigentum des Ehepartners nach gemeinsamen Immobiliensparte vereinbart sind separate Eigentum des Ehepartners. In ungeteiltem Miteigentum Teil bleibt Gemeingut der Mann und Frau.

2. Die Vereinbarung zwischen Mann und Frau in Satz 1 dieses Artikels werden die Rechte und Pflichten zuvor zwischen ihnen und einem Dritten aufgebaut Eigenschaft nicht ändern vorgeschrieben.

Artikel 41 Beendigung der Wirkung des gemeinsamen Eigentums Teilung während der Ehe Zeitraum

1. Nach dem Allgemeingut wird während der Ehe Zeitraum aufgeteilt, Mann und Frau das Recht haben, verpflichten sich, die Wirkung einer solchen Teilung zu beenden. Die Form der Vereinbarung mit Satz 2, Artikel 38 dieses Gesetzes erfüllen.

2. Wählen Sie aus dem Datum des Inkrafttretens der Vereinbarung zwischen Mann und Frau in Ziffer 1 dieses Artikels vorgesehenen, muss die Bestimmung des gemeinsamen Eigentums und Gütertrennung von Mann und Frau mit den Artikeln 33 und 43 dieses Gesetzes erfüllen. Sofern nicht anders von Mann und Frau vereinbart, ist der Grundstücksanteil an den Ehemann oder die Ehefrau geteilt bleibt sein / ihr eigenes Eigentum.

3. Sofern nicht anders von den Parteien, Eigentumsrechte und Verpflichtungen, die sich vor der Beendigung der Wirkung des gemeinsamen Immobiliensparte vereinbart wirksam bleiben.

4. Falls während der Ehezeit unter einer wirksamen gerichtlichen Entscheidung oder Entscheidung gemeinsame Eigenschaft, so gilt die Vereinbarung über die Beendigung der Wirkung des gemeinsamen Immobiliensparte durch das Gericht anerkannt werden.

Artikel 42 Invalidated Allgemeingut Teilung während der Ehe Zeitraum

Allgemeingut Teilung während der Ehe Zeitraum wird für ungültig erklärt werden, wenn:

1. Es schadet ernsthaft Interessen der Familie; oder legitimen Rechte und Interessen der minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, sich selbst zu unterstützen;

2. Es zielt darauf ab, die folgenden Verpflichtungen zu entziehen:

a / Raising und Support-Verpflichtungen;

b / Damages Zahlungsverpflichtungen;

c / Zahlungsverpflichtungen beim Konkurs von einem Gericht erklärt;

d / Debt Zahlungsverpflichtungen;

dd / Steuerzahlungsverpflichtungen oder andere finanzielle Verpflichtungen gegenüber dem Staat;

e / Andere Immobilien Verpflichtungen als durch dieses Gesetz, das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze vorgeschrieben.

Artikel 43 Sondervermögen von Mann und Frau

1. Separate Eigenschaft eines Ehegatten beinhaltet Immobilie durch diese Person vor der Ehe

besessen; Eigentum von vererbten oder während der Ehe Zeitraum getrennt, die ihm gegeben / ihr; Immobilien nach den Artikeln 38, 39 und 40 dieses Gesetzes zu ihm geteilt / ihr; Unterkunft um seine / ihre Grundbedürfnisse und andere Immobilie im Rahmen seiner / ihrer Eigenverantwortung zu erfüllen als gesetzlich vorgeschrieben.

2. Sach aus separaten Eigenschaft eines Mann oder Frau geschaffen ist auch Eigentum der seine / ihre eigene. Erträge und Gewinne aus Sondervermögen während der Ehe Zeitraum muss mit Satz 1, Artikel 33 und Paragraph 1, Artikel 40 dieses Gesetzes erfüllen.

Artikel 44. Besitz, Nutzung und Entsorgung von Sondervermögen

1. Ein Ehepartner hat das Recht auf Besitz, Nutzung und Entsorgung sein / ihr eigenes Eigentum und zu fusionieren oder sich weigern, Gütertrennung in Gemeineigentum übergehen.

2. Wenn ein Ehegatte kann nicht sein / ihr eigenes Eigentum zu verwalten sich selbst / sich selbst und nicht eine andere Person um es zu verwalten, eine Autorisierung, hat der andere Ehegatte das Recht, diese Eigenschaft zu verwalten. Die Hausverwaltung muss Vorteile für die Eigentümer zu gewährleisten.

3. Gütertrennung Die Verpflichtungen der Ehegatten muss mit seiner / ihrer Sondervermögen durchgeführt werden.

4. Wenn Erträge oder Gewinne aus Sondervermögen des Ehepartners dar alleinigen Lebensunterhalt der Familie ist die Anordnung einer solchen Immobilie mit Zustimmung des anderen Ehegatten.

Artikel 45 Sondervermögen Pflichten von Mann und Frau

Ein Ehegatte hat die folgenden Sondervermögen Verpflichtungen:

1. Die Verpflichtungen vor der Ehe muss er / sie;

2. Die Verpflichtungen aus dem Besitz, Nutzung und Verfügung über sein / ihr eigenes Eigentum, mit Ausnahme der Verpflichtungen aus der Erhaltung, Wartung und Reparatur von seiner / ihrer Sondervermögen gemäß Ziffer 4, Artikel 44 oder Artikel 4, Artikel 37 Diese sieht vor,

3. Die Verpflichtungen, die sich aus Transaktionen gegründet und von ihm selbst erstellte / sie sich nicht für die Erfüllung Bedürfnisse der Familie;

4. Die Verpflichtungen aus seiner / ihrer illegalen Handlungen.

Artikel 46 Verschmelzung von Sondervermögen in Allgemeingut

1. Separate Eigenschaft eines Ehegatten tritt gemeinsame Eigenschaft gemäß der Vereinbarung zwischen dem Ehemann und Ehefrau zusammengeführt werden.

2. Für Immobilien verschmolzen in Gemeineigentum, deren Transaktionen sind gesetzlich verpflichtet, unter einer bestimmten Form zu sein, muss der Verschmelzungsvertrag sicher, dass die Form.

3. Sofern nichts anderes von Mann und Frau vereinbart oder gesetzlich vorgeschrieben, Verpflichtungen zur getrennten Eigentums bereits Allgemeingut zusammengeführt werden mit Gemeinschaftseigentum durchgeführt werden.

Artikel 47 Abkommen über die Errichtung des Güterstandes

Für ein Ehepaar, dass die vereinbarte Güterstand wählt, gilt diese Zustimmung schriftlich vor ihrer Ehe gemacht werden und notariell beglaubigt oder zertifiziert werden. Die vereinbarte Güterstand wird am Tag der Ehe-Registrierung festgelegt werden.

Artikel 48 Grund Inhalt einer Vereinbarung über die ehelichen Güterstand

1. Die Grund Inhalt einer Vereinbarung über die Güter umfassen:

a / Property ermittelt als Gemeingut und Sondervermögen des Mann und Frau;

b / Rechte und Pflichten von Mann und Frau auf gemeinsame Eigentum, Gütertrennung und damit verbundenen Transaktionen; Immobilie zu grundlegenden Bedürfnissen der Familie gerecht zu werden;

c / AGB, Verfahren und Grundsätze der Immobiliensparte der bei Beendigung des Güterstandes;

d / Andere verwandte Inhalte.

2. Für Angelegenheiten, die sich bei der Umsetzung der vereinbarten Güterstand, die nicht vereinbart oder unklar und nicht die von Mann und Frau, Artikel 29, 30, 31 und 32 dieses Gesetzes und der entsprechenden Bestimmungen des gesetzlichen Güterstand gilt, einverstanden.

Artikel 49 Änderung des Abkommens über den Güterstand

1. Mann und Frau haben das Recht, ihre Einigung über den Güterstand ändern.

2. Die Form der Änderung des Abkommens über den Güterstand muss mit Artikel 47 dieses Gesetzes erfüllen.

Artikel 50. Invalidated Einigung über den Güterstand

1. Ein Abkommen über die ehelichen Güterstand anzugeben, um die von einem Gericht als ungültig werden:

a / Es nicht die Voraussetzungen über die Wirkung von Geschäften vorgeschriebene das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze zu erfüllen;

b / Es verletzt Artikel 29, 30, 31 oder 32 dieses Gesetzes;

c / Sein Inhalt ernsthaft die Rechte unterstützt werden verletzt und erben und anderen legitimen Rechte und Interessen der Eltern, Kinder und andere Familienmitglieder.

2. Die Oberste Volksgericht übernimmt die Hauptverantwortung für, und koordiniert mit der Obersten Volksstaatsanwaltschaft und des Justizministeriums in, Führungs Paragraf 1 dieses Artikels.

Kapitel IV

KÜNDIGUNG DER EHE

Abschnitt 1

SCHEIDUNG

Artikel 51. Das Recht, die Begleichung der Scheidung beantragen

1. Mann oder Frau oder beides hat bzw. haben das Recht, ein Gericht ersuchen, ihre Scheidung zu

regeln.

2. Ein Elternteil oder einen anderen Angehörigen des Ehepartners hat das Recht, ein Gericht zu beantragen, eine Scheidung zu regeln, wenn die Ehepartner nicht in der Lage zu erkennen und zu steuern, seine / ihre Handlungen auf Grund einer psychischen Krankheit oder einer anderen Krankheit und ist gleichzeitig ein Opfer häusliche Gewalt durch seine / ihre Ehepartner, die ernsthaft gefährdet sein / ihr Leben, Gesundheit oder Geist verursacht.

3. Ein Mann hat kein Recht, die Scheidung zu beantragen, als seine Frau schwanger ist, gebiert oder stillt eine unter-12-Monats-Kind.

Artikel 52 Förderung von Breitensport-Level Schlichtungs

Staat und Gesellschaft Parteien fördern Basis-Level-Schlichtung, wenn ein Mann oder Frau fordert eine Scheidung. Das Vermittlungsverfahren müssen mit dem Gesetz über die Graswurzel-Ebene Schlichtungs entsprechen.

Artikel 53. Die Annahme der Scheidung Petitionen

1. Ein Gericht gilt Scheidung Petitionen gemäß der Zivilprozessrecht zu akzeptieren.

2. Für ein Paar, das ihre Ehe nicht registriert hat, sondern fordert eine Scheidung, das Gericht den Fall anzunehmen und zu erklären, die Nichtanerkennung ihrer ehelichen Beziehung gemäß Ziffer 1, Artikel 14 dieses Gesetzes; und erlässt die Kinder- oder immobilienbezogene Anforderungen gemäß Artikel 15 und 16 dieses Gesetzes zu regeln.

Artikel 54 Schlichtung bei Hofe

Nach der Annahme eines Scheidungsantrag gilt ein Gericht Vergleich nach der Zivilprozessrecht durchzuführen.

Artikel 55 Scheidung in gegenseitigem Einverständnis

Wenn beide Ehepartner verlangen eine Scheidung gilt ein Gericht die Scheidung in gegenseitigem Einverständnis zu erkennen, wenn zu sehen, dass die beiden sind wirklich bereit, sich scheiden zu lassen und auf die Aufteilung des Eigentums, auf der Suche nach dem zugestimmt haben, Aufhellen, Pflege und Erziehung ihrer Kinder auf der Grundlage der Gewährleistung der legitimen Interessen der Frau und Kinder. Haben die Ehegatten eine Einigung zu erzielen scheitern oder eine Vereinbarung, die die legitimen Interessen der Frau und Kinder zu gewährleisten ausfällt erreicht, wendet das Gericht die Scheidung zu regeln.

Artikel 56 Scheidung auf Antrag eines Ehegatten

1. Wenn ein Ehepartner die Scheidung beantragt und für die Beilegung der bei einem Gericht aus, das Gericht die Scheidung zu ermöglichen, wenn sie Grund zu der Annahme, dass ein Ehepartner verpflichtet häuslicher Gewalt oder ernsthaft verletzt die Rechte und Pflichten der Mann oder die Frau, die ernst ist verschlechtert die Ehe und macht ihr gemeinsames Leben nicht mehr unmöglich, und die Ehe Zwecke unerreichbar.

2. Wenn der Ehepartner einer Person, die erklärt fehlt von einem Gericht beantragt die Scheidung, wendet das Gericht erlauben die Scheidung.

3. Antrag auf eine Scheidung nach Ziffer 2, Artikel 51 dieses Gesetzes gilt ein Gericht die Scheidung zu ermöglichen, wenn sie Grund zu der Annahme, dass die häusliche Gewalt von einem Ehegatten verpflichtet ernsthaft schadet dem Leben, Gesundheit oder Geist der andere hat.

Artikel 57 Zeitpunkt der Beendigung der Ehe und die Verantwortung, Scheidungsurteile und Beschlüsse senden

1. Die Ehe Beziehung treten zu dem Zeitpunkt zu kündigen Scheidungsurteil eines Gerichts oder einer Entscheidung trifft rechtswirksam.

2. das Gericht, dass niedergelassen hat eine Scheidung wird die rechtswirksam Scheidung Urteil oder eine Entscheidung der Agentur, keine Registrierung notwendig wie die Ehe für die Aufnahme in die Personenstandsregister zu senden; die geschiedene Ehepartner; und andere Personen, Einrichtungen und Organisationen, wie durch die Zivilprozessordnung und anderen einschlägigen Gesetzen vorgeschrieben.

Artikel 58 Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder nach der Scheidung

Die Betreuung, Pflege für, Aufzucht und Erziehung der Kinder nach der Scheidung, gelten die Artikel 81, 82, 83 und 84 dieses Gesetzes erfüllen.

Artikel 59 Grundlagen der Abwicklung von Immobilien von Mann und Frau nach der Scheidung

1. Die Regelung des Eigentums, werden von den Beteiligten im Fall der Anwendung des gesetzlichen Güterstand vereinbart. Wenn sie keine Einigung darüber zu erreichen, auf Antrag eines Ehegatten oder beide gilt ein Gericht es nach Satz 2, 3, 4 und 5 des vorliegenden Artikels und der Artikel 60, 61, 62, 63 und 64 dieses Gesetzes zu regeln.

Im Fall der Anwendung der vereinbarten Güterstand, muss die Abwicklung von Immobilien nach der Scheidung mit einer solchen Vereinbarung. Falls die Vereinbarung unzureichend oder unklar ist, muss die Abrechnung mit den entsprechenden Bestimmungen der Artikel 2, 3, 4 und 5 des vorliegenden Artikels und der Artikel 60, 61, 62, 63 und 64 dieses Gesetzes erfüllen.

2. Gemeinsame Eigentum wird in zwei geteilt werden, unter Berücksichtigung der folgenden Faktoren:

a / Die Umstände der Familie, Mann und Frau;

b / Beitrag jedes Ehegatten bis zur Erstellung, Pflege und Entwicklung von Gemeinschaftseigentum. Die Hausarbeit in der Familie von einem Ehepartner durchgeführt werden als Einkommen schaffende Arbeit angesehen werden;

c / Schutz der berechtigten Interessen eines jeden Ehepartner in ihrer Produktion, Wirtschaft und Karriere Aktivitäten Bedingungen für sie, weiter zu arbeiten, um Einkommen zu generieren, um zu schaffen;

d / Störungen jeder Ehegatte an der Zuwiderhandlung der ehelichen Rechte und Pflichten.

3. Gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau ist in Art aufgeteilt werden, wenn möglich, in der Art zu teilen, gemeinsames Eigentum sind, basierend auf seinen Wert geteilt werden. Der Partner, der die Eigenschaft in der Art mit einem Wert größer als der Anteil erhält er / sie hat Anspruch auf teilen der Wertdifferenz auf die andere zu zahlen.

4. Separate Eigenschaft eines Ehegatten wird im Rahmen seiner / ihrer Eigenverantwortung werden, mit Ausnahme der Gütertrennung bereits in Übereinstimmung mit diesem Gesetz in Gemeineigentum zusammengeführt.

Ein Ehegatte, der fordert Teilung der Gütertrennung, die in zusammengeführt worden ist oder mit Allgemeingut gemischt wird für den Wert seiner / ihrer Unterkunft zu entrichten ist dazu beigetragen, gemeinsame Eigenschaft, sofern nicht anders von Mann und Frau vereinbart.

5. Die legitimen Rechte und Interessen der Frau, minderjährige Kinder oder Erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen wird geschützt.

6. Das Oberste Volksgericht übernimmt die Hauptverantwortung für, und koordiniert mit der Obersten Volksstaatsanwaltschaft und des Justizministeriums in, Führungs diesen Artikel.

Artikel 60 Beilegung von Rechten und Pflichten von Mann und Frau Immobilien gegenüber Dritten auf Scheidung

1. Eigentum Rechte und Pflichten von Mann und Frau gegenüber Dritten wirksam bleiben nach der Scheidung, wenn nicht anders von Mann und Frau und diesem Dritten vereinbart.

2. Im Fall einer Streitigkeit über die Rechte und Pflichten Immobilie, muss die Abwicklung solcher Streitigkeiten mit den Artikeln 27, 37 und 45 dieses Gesetzes und des Bürgerlichen Gesetzbuches entsprechen.

Artikel 61 Aufteilung des Vermögens für ein Paar das Leben mit ihrer Familie

1. Wenn ein Paar lebt mit ihrer Familie scheiden lassen, wenn ihre Eigenschaft kann nicht getrennt von dem gemeinsamen Besitz der Familie bestimmt werden, der Ehemann oder die Ehefrau ist die Teilung der Teil des gemeinsamen Eigentums der Familie auf den Beiträgen des Paares, um die mit dem Titel Erstellung, Pflege und Entwicklung von Gemeinschaftseigentum der Familie als auch für das gemeinsame Leben der Familie. Das Paar muss Vereinbarung mit ihrer Familie auf ihren Anteil von Gemeineigentum der Familie aufgeteilt zu erreichen. Wenn sie keine Einigung darüber zu erreichen, können diese Siedlung von einem Gericht zu beantragen.

2. Für ein Paar lebt mit ihrer Familie, deren Vermögen getrennt von Gemeineigentum der Familie festgelegt werden, nach der Scheidung, so wie Immobilienteil des Paares von der Familie gemeinsame Eigenschaft für Abteilung nach Artikel 59 dieses Gesetzes abzuziehen.

Artikel 62. Abteilung der Landnutzungsrechte von Mann und Frau nach der Scheidung

1. Landnutzungsrechte als Sondervermögen des Ehegatten bleiben unter sein / ihr Eigentum an Scheidung.

2. Die Aufteilung der Landnutzungsrechte als gemeinsame Eigenschaft von Mann und Frau bei der Scheidung wird wie folgt unterteilt werden:

a / Für landwirtschaftliche Flächen unter einjährigen Kulturen oder Aquakultur, wenn beide Partner haben die Notwendigkeit und die Bedingungen, das Land direkt zu verwenden, die Landnutzungsrechte werden im Rahmen ihrer Vereinbarung aufgeteilt werden. Wenn sie keine

Einigung darüber zu erreichen, können sie ein Gericht ersuchen, sie nach Artikel 59 dieses Gesetzes zu regeln.

Wenn nur ein Partner hat die Notwendigkeit und die Bedingungen, das Land direkt zu verwenden, kann dieser Partner weiter, um das Land zu verwenden, sondern muss auf die andere zu zahlen den Teil der Landnutzungsrechte Wert der letztere ist berechtigt;

b / Wenn Mann und Frau teilen sich das Recht vor landwirtschaftlichen Flächen gemäß einjährigen Kulturen oder der Aquakultur mit ihren Haushalt, bei der Scheidung zu verwenden, rechten Bereich der Landnutzung des Paares wird abgetrennt und unter Punkt A dieser Klausel aufgeteilt werden;

c / Für landwirtschaftliche Flächen unter mehrjährigen Bäumen, Forstflächen zur Aufforstung oder Wohn-Land, sind die Landnutzungsrechte nach Artikel 59 dieses Gesetzes aufgeteilt werden;

d / Die Aufteilung der Rechte Land der anderen Kategorien zu verwenden, müssen mit dem Bodenrecht entsprechen.

3. Für Mann und Frau lebt mit ihrer Familie und teilen keine Landnutzungsrechte mit der letzteren, bei Scheidung, sind die Interessen der Partner, die keine Landnutzungsrechte besitzt und nicht weiter mit der Familie leben nach Artikel 61 beigelegt werden dieses Gesetzes.

Artikel 63. Das Recht auf den Ehegatten nach der Scheidung bleiben

Ein Haus, das Sondervermögen eines Ehegatten ist und hat zu gemeinsamen Gebrauch genommen bleibt unter sein / ihr Eigentum an Scheidung. Bei der andere Partner hat Unterkunfts Schwierigkeiten, wenn nicht anders von den Partnern vereinbart wurde, hat er / sie das Recht, am Haus für 6 Monate höchstens ab dem Zeitpunkt der Beendigung der Ehe Beziehung zu bleiben.

Artikel 64 Aufteilung der gemeinsamen Immobilie zu Geschäftsaktivitäten verwendet

Ein Ehegatte, der Durchführung von Geschäftsaktivitäten, gemeinsame Immobilie hat das Recht, diese Eigenschaft zu erhalten, und so kann die andere zu zahlen den Wert der Eigenschaft, dass diese berechtigt ist, soweit nicht anders von der Business-Gesetz vorgeschrieben.

Sektion 2

Ehe als Ehegatten beendet IS DEAD OR ERKLÄRT DURCH GERICHTSHOF tot sein

Artikel 65 Zeitpunkt der Beendigung der Ehe

Eine Ehe ist aus der Zeit des Todes des Ehegatten beendet.

Für den Fall, erklärt ein Gericht ein Ehegatte, tot zu sein, die Zeit der Auflösung der Ehe ist das Datum des Todes im Urteil oder die Entscheidung des Gerichts angegeben.

Artikel 66 Beilegung von Eigentum von Mann und Frau bei der Ehepartner ist tot oder tot erklärt zu sein, die von einem Gericht

1. Wenn ein Ehepartner ist tot oder erklärt, die von einem Gericht tot sein, so kann die andere zu verwalten gemeinsames Eigentum, es sei denn, eine andere Person bezeichnet, um das Anwesen unter seinem / ihrem Testament zu verwalten oder die Erben damit einverstanden, eine andere Person, um die Immobilien verwalten zu bezeichnen.

2. Wenn es einen Antrag auf Teilung des Nachlasses, es sei denn, das Paar Einigung über den Güterstand erreicht hat, muss Gemeingut der Mann und Frau in zwei geteilt werden. Das Anwesen Teil des Ehegatten, der tot oder deklariert ist tot sein ein Gericht in Übereinstimmung mit dem Erbrecht unterteilen.

3. Im Falle der Teilung des Nachlasses würde ernsthaft die Lebensdauer des Lebens Ehegatten und der Familie auswirken, hat diese Ehepartner das Recht, ein Gericht ersuchen, die Teilung des Nachlasses nach dem Zivilgesetzbuch zu beschränken.

4. Sofern nichts anderes von der Business-Gesetz vorgeschrieben, wird Eigentum von Mann und Frau für die Geschäftstätigkeit gemäß verwendeten Sätze 1, 2 und 3 dieses Artikels beigelegt werden.

Artikel 67 Personal und Eigentumsverhältnisse bei der Rückkehr eines Ehegatten, der erklärt wird, tot zu sein

1. Wenn ein Gericht eine Entscheidung, die Erklärung der Tod einer Person und Ehepartner dieser Person aufheben noch nicht geheiratet zu einer anderen Person, so wird ihre Ehe Beziehung aus der Zeit ihrer Ehe wieder hergestellt werden. Falls es die Entscheidung eines Gerichts ermöglicht eine Scheidung nach Ziffer 2, Artikel 56 dieses Gesetzes, bleibt diese Entscheidung rechtsgültig. Im Falle der Ehepartner dieser Person verheiratet mit einer anderen Person hat, ist die Ehe Beziehung später gegründet rechtswirksam.

2. Das Eigentum Beziehung zwischen der Person, für tot erklärt, die zurückkehrt und seine Ehefrau sind wie folgt geregelt werden sein:

a / Wenn ihre Ehe wieder hergestellt ist, das Eigentum Beziehung tritt am Tag des Inkrafttretens der Entscheidung des Gerichts Aufhebung der Todeserklärung der Person, die den Mann oder die Frau ist wieder hergestellt werden. Der durch seine / ihre Ehepartner ab dem Datum des Inkrafttretens der Gerichtsentscheidung über den Tod der Mann oder die Frau zu dem Datum des Inkrafttretens der Entscheidung des Gerichts Cancelling solche Erklärung erworbenes Eigentum getrennt ist Eigentum dieser Ehepartner;

b / Wenn ihre Ehe nicht wiederhergestellt wird, das Eigentum vor dem Inkrafttreten der Entscheidung des Gerichts erklärt, der Tod der Mann oder die Frau, die nicht geteilt wurde, ist als für die Aufteilung des Eigentums an der Scheidung geregelt werden erstellt.

Kapitel V

Beziehung zwischen Eltern und Kinder

Abschnitt 1

Rechte und Pflichten zwischen

Eltern und Kinder

Artikel 68 Schutz der Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder

1. Die Rechte und Pflichten der Eltern und Kinder nach diesem Gesetz, das Zivilgesetzbuch und anderer relevanter Gesetze wird geschont und geschützt werden.

2. Kinder, die unabhängig von dem Familienstand der Eltern alle geboren sind, haben die gleichen

Rechte und Pflichten gegenüber ihren Eltern in diesem Gesetz, das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze vorgeschrieben.

3. Adoptierte Kinder und Adoptiveltern begründet Rechte und Pflichten von Eltern und Kindern in diesem Gesetz vorgeschrieben haben, das Adoptionsrecht, das Zivilgesetzbuch und anderer relevanter Gesetze.

4. Alle Vereinbarungen, die zwischen Eltern und Kindern zu persönlichen und vermögensrechtlichen Beziehungen Zusammenhang müssen die legitimen Rechte und Interessen der minderjährigen Kinder, erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen und Eltern, die haben nicht schaden verloren ihre zivilen Akt Kapazität oder keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen.

Artikel 69 Rechte und Pflichten der Eltern

1. Um zu lieben und zu respektieren Stellungnahmen, ihre Kinder; auf das Studium und die Ausbildung ihrer Kinder zu besuchen, um ihre gesunde körperliche, geistige und sittliche Entwicklung, um die pflichtbewusste Kinder der Familie und nützliche Bürger der Gesellschaft werden zu gewährleisten.

2. zu kümmern, zu erhöhen, pflegen, und die legitimen Rechte und Interessen ihrer minderjährigen Kinder und erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen schützen.

3. Um als Hüterin fungieren oder stellen in Übereinstimmung mit dem Zivilgesetzbuch ihre minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben.

4. Nicht zu diskriminierend ihre Kinder aufgrund von zu Geschlecht oder Familienstand der Eltern; nicht um die Arbeit ihrer minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitskraft zu missbrauchen; nicht zu schüren oder zu zwingen, ihre Kinder gegen Gesetz oder Sozialethik zu handeln.

Artikel 70 Rechte und Pflichten der Kinder

1. Um geliebt und von ihren Eltern respektiert und durchzuführen und ihre rechtmäßigen persönlichen und vermögensrechtlichen Rechte und Interessen in Einklang mit dem Gesetz zu genießen; zu studieren und erzogen werden; auf gesunde körperliche, geistige und sittliche Entwicklung zu.

2. Um Liebe, Respekt, Dankbarkeit zeigen und dutifulness um und unterstützen die Eltern, um die Ehre und guten Traditionen ihrer Familie zu bewahren.

3. Für minderjährige Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen, um bei ihren Eltern leben, zu betreuen, gepflegt und umsorgt von ihren Eltern.

Für minderjährige Kinder, die Hausarbeit geeignet, ihr Alter und nicht im Widerspruch zu dem Gesetz über den Schutz, Pflege für und Erziehung von Kindern zu tun.

4. Für erwachsene Kinder, um an ihren freien Willen Berufe und Wohnorte zu wählen, um zu studieren

und deren Bildungsniveau und die berufliche Qualifikation und Fähigkeiten zu erhöhen; in politischen, wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Aktivitäten nach ihren Interessen und Fähigkeiten zu beteiligen. Wenn bei ihren Eltern leben, Hausarbeit zu tun und an Arbeits, Produktion und Einkommen schaffende Maßnahmen, um das gemeinsame Leben der Familie zu gewährleisten; ihr Einkommen zu treffen die Bedürfnisse der Familie geeignet ist, um ihre Fähigkeit zu leisten.

5. Um die Eigentumsrechte zu genießen, entsprechend ihren Beiträgen zum Eigentum der Familie.

Artikel 71 Pflicht und das Recht zu pflegen und zu erheben

1. Vater und Mutter haben gleiche Pflicht und das Recht, gemeinsam pflegen und heben ihre minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen.

2. Kinder haben die Pflicht und das Recht, zur Betreuung und Unterstützung der Eltern, vor allem, wenn ihre Eltern verlieren ihre Zivilgesetz Kapazität, sind krank, zu alt und schwach oder Behinderungen. Für eine Familie mit mehreren Kindern, sind diese Kinder zusammen zur Betreuung und Unterstützung der Eltern.

Artikel 72 Pflicht und das Recht, Kinder zu erziehen

1. Die Eltern haben die Pflicht und das Recht, ihre Kinder zu erziehen, betreuen und die Voraussetzungen für ihre Studie.

Eltern sollen Bedingungen für ihre Kinder in eine glückliche und harmonische Familie Umwelt leben zu schaffen; gute Beispiele für ihre Kinder in jeder Hinsicht; und eng mit Schulen, Behörden und Organisationen bei der Erziehung ihrer Kinder.

2. Eltern sollen ihre Kinder bei der Auswahl der Berufe zu führen; die Rechte ihrer Kinder zu respektieren, um Berufe zu wählen und sich an politischen, wirtschaftlichen, kulturellen und sozialen Aktivitäten.

3. Wenn mit Schwierigkeiten zu kämpfen, die nicht von selbst gelöst werden kann, können die Eltern besorgt Agenturen und Organisationen zu ersuchen, ihnen bei der Erziehung ihrer Kinder zu unterstützen.

Artikel 73. Vertretung für Kinder

1. Die Eltern sind Vertreter Rechtsanwalt ihrer minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, es sei denn, die Kinder haben, andere Personen zu ihren Vormund oder Vertreter auf Recht.

2. Ein Elternteil hat das Recht, Transaktionen auf seinem / ihrem eigenen zu machen, um Grundbedürfnisse ihrer minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen erfüllen.

3. Geschäfte zu Grundstücken oder beweglichen Vermögenswerte mit registrierten Besitzes oder der Nutzung oder Änderungen für die Geschäftsaktivitäten der minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, muss die Einwilligung der Eltern zu erhalten zusammen.

4. Eltern treffen gemeinsam die Verantwortung für die Transaktionen ihrer Kinder Immobilie in Satz 2 und 3 dieser Artikel vorgeschriebenen bezogen und wie durch das Bürgerliche Gesetzbuch vorgeschrieben.

Artikel 74 Entschädigung bei Beschädigung durch Kinder verursacht

Die Eltern erhalten einen Ausgleich für Schäden, die durch ihre minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität in Übereinstimmung mit dem Zivilgesetzbuch verloren haben verursacht zu zahlen.

Artikel 75. Das Recht der Kinder, ihre eigene Unterkunft haben

1. Kinder haben das Recht, ihr Eigentum, das Anwesen umfasst separat vererbt oder ihnen gegeben haben, die Einkommen aus ihrer Arbeit, die Erträge und Gewinne aus ihr Eigentum und andere rechtmäßige Einkommen. Eigentum von Kinder Eigentum geschaffen ist auch ihr Eigentum.

2. Wenn sie Einkommen haben, Kinder, die volle 15 Jahre oder älter und leben mit ihren Eltern haben die Pflicht, um gemeinsame Leben der Familie teilnehmen und Beiträge zur Deckung wesentlicher Bedürfnisse der Familie.

3. Erwachsene Kinder haben die Pflicht, ihre Einkommen zu treffen wesentliche Bedürfnisse der Familie nach Satz 4, Artikel 70 dieses Gesetzes beizutragen.

Artikel 76 Verwaltung der Kinder Eigentum

1. Kinder im Alter von vollen 15 Jahre und älter können selbst verwalten oder fragen ihre Eltern ihr Eigentum zu verwalten.

2. Eigentum von Kindern, die jünger als 15 sind, oder Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Fähigkeit verloren haben, werden von ihren Eltern verwaltet werden. Die Eltern können andere Personen zu ermächtigen, ihre Kinder Eigentum zu verwalten. Sofern nicht anders von Eltern und Kindern vereinbart, Kinder Eigentum von ihren Eltern oder anderen Personen geführt werden, die ihnen gegeben werden, wenn sie volle 15 Jahre oder älter oder haben ihre Zivilgesetz Kapazität vollständig restauriert.

3. Die Eltern sollen ihre Kinder Eigentum nicht verwalten, wenn ihre Kinder unter der Obhut anderer Personen, wie durch das Bürgerliche Gesetzbuch vorgeschrieben; oder wenn die Personen geben oder vererben unter Beweis Eigentum, um ihre Kinder haben andere Personen daran betreffen, oder in anderen Fällen zu verwalten bezeichnet als gesetzlich vorgeschrieben.

4. Bei den Eltern sind die Verwaltung Eigentum ihrer minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Fähigkeit, andere Erziehungsberechtigten verloren haben und ihre Kinder zugeordnet sind, die Kinder Eigenschaft gilt für die Erziehungsberechtigten für die Verwaltung gemäß dem Bürgerlichen Gesetzbuch geliefert werden.

Artikel 77 Verfügung von der minderjährigen Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben

1. Eltern oder Erziehungsberechtigten, die im Rahmen-15 Kinder Eigentum zu verwalten haben das Recht, dieses Vermögens im Interesse der Kinder zu verfügen und berücksichtigt die Kinder Lust zu

nehmen, wenn sie voll 9 Jahre oder älter sind.

2. Kinder zwischen Voll 15 und unter 18 Jahren haben das Recht, ihre eigene Eigenschaft mit Ausnahme Immobilien entsorgen, bewegliche Wirtschaftsgüter mit einem Stamm Eigentums- und Nutzungsrechten oder Immobilien für Geschäftsaktivitäten verwendet deren Entsorgung sind nur mit schriftlicher Zustimmung der Eltern oder Erziehungsberechtigten.

3. Wächter von erwachsenen Kindern, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität kann von dessen Eigentum zu verfügen verloren haben.

Artikel 78 Rechte und Pflichten der Adoptiveltern und Adoptivkinder

1. Ein Adoptiveltern und sein / ihr Kind adoptiert haben, die Rechte und Pflichten von Eltern und Kindern in diesem Gesetz ab dem Zeitpunkt der Annahme Beziehung wird unter der Annahme Recht vorgeschrieben haben.

Im Falle der Kündigung einer Adoption unter die Entscheidung eines Gerichts, so werden die Rechte und Pflichten eines Adoptiveltern zu seinem / ihrem Adoptivkind aus dem rechtswirksam Datum der Entscheidung des Gerichts zu beenden.

2. Die Rechte und Pflichten der natürlichen Eltern und ihren Kindern, die von anderen Personen übernommen wurden, müssen mit der Annahme Gesetz.

3. Die Rechte und Pflichten der natürlichen Eltern und ihren Kindern wird ab dem Zeitpunkt der Annahme Beziehung endet wieder hergestellt werden. Wenn sie nicht mehr leiblichen Eltern oder ihre leiblichen Eltern nicht leisten können, minderjährige Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen, um zu erhöhen, gilt ein Gericht die Annahme Kündigung niederzulassen und zu benennen Erziehungsberechtigten für die Kinder nach dem Bürgerlichen Gesetzbuch.

Artikel 79 Pflichten und Rechte der Stiefeltern und Stiefkindern

1. Ein Schritt Elternteil hat die Rechte und Pflichten zu kümmern, zu erhöhen, pflegen und erziehen, Stiefkinder, die mit ihm oder ihr Leben nach den Artikeln 69, 71 und 72 dieses Gesetzes.

2. Ein Stiefkind hat die Rechte und Pflichten zu pflegen und zu unterstützen ihren / seinen Schritt Elternteil, der mit ihm oder ihr lebt nach Artikel 70 und 71 dieses Gesetzes.

Artikel 80 Rechte und Pflichten der Töchter-in-law, Söhne-in-law und Eltern-in-law

Für den Fall, lebt eine Schwiegertochter oder Sohn-in-law mit ihren / seinen Eltern-in-law, haben alle Parteien die Rechte und Pflichten zu respektieren, zu betreuen, pflegen und unterstützen einander nach den Artikeln 69, 70, 71 und 72 dieses Gesetzes.

Artikel 81 Auf der Suche nach dem, Pflege für, Aufzucht und Erziehung der Kinder nach der Scheidung

1. Nach einer Scheidung die Eltern immer noch die Rechte und Pflichten zu kümmern, Pflege, Pflege und Erziehung minderjähriger Kinder oder erwachsene Kinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, sich in Übereinstimmung mit diesem Gesetz zu unterstützen , das Zivilgesetzbuch und anderer relevanter Gesetze.

2. Mann und Frau wird Einigung über die Person, die direkt wirft ihre Kinder und auf seine und ihre Rechte und Pflichten gegenüber ihren Kindern nach der Scheidung zu erreichen. Wenn sie keine Einigung erzielt, so hat das Gericht eine von ihnen ernennen, um direkt die Kinder erziehen, unter Berücksichtigung der Kinder Leistungen in allen Aspekten. Wenn ein Kind ist voll ab 7 Jahren, so wird sein / ihr Wunsch berücksichtigt werden.

3. Ein Kind unter 36 Monate alt sind, müssen direkt von der Mutter aufgezogen werden, es sei denn, die Mutter nicht leisten können, direkt nach dem zu suchen, pflegen, Pflege und Erziehung des Kindes oder in anderer Weise von den Eltern im Interesse des Kindes vereinbart.

Artikel 82 Rechte und Pflichten der Eltern, die nicht direkt Kinder zu erziehen hat nach der Scheidung

1. Der Elternteil, der nicht direkt anzuheben ein Kind gilt das Recht des Kindes, mit der Person, die direkt wirft ihm / ihr Leben zu respektieren.

2. Der Elternteil, der ein Kind hat nicht direkt erhöhen wird dieses Kind zu unterstützen.

3. Nach der Scheidung, die Person, die sich ein Kind nicht unmittelbar zu erheben hat das Recht und die Pflicht, zu besuchen und Pflege für das Kind, ohne von einer Person behindert wird.

Der Elternteil, der direkt ein Kind wirft das Recht hat, ein Gericht ersuchen, das Recht des anderen Elternteils, die sich dieses Kind nicht direkt zu erhöhen, wenn der letztere nutzt sein / ihr Besuch und Fürsorge für das Kind zu behindern oder zu beeinträchtigen beschränken die auf der Suche nach dem, Pflege für, Aufzucht und Erziehung des Kindes.

Artikel 83 Pflichten und Rechte des Mutter direkt Kindererziehung in Richtung der Person nicht direkt Kinder zu erziehen nach der Scheidung

1. Der Elternteil ein Kind direkt Anhebung hat das Recht zu verlangen, die Person nicht direkt Anhebung dieses Kind, die Verpflichtungen gemäß Artikel 82 dieses Gesetzes vorgeschrieben erfüllen und fordern Sie diese Person und Familienmitglieder, um sein / ihr Recht, das Kind zu erziehen zu respektieren.

2. Die Muttergesellschaft direkt Erziehung eines Kindes und Familienmitglieder können nicht behindern die Person nicht direkt Anhebung des Kindes von einem Besuch, Pflege, Erziehung und Bildung dieses Kindes.

Artikel 84 Änderung der Person, die Kinder nach der Scheidung direkt Anhebung

1. Auf Antrag eines Elternteils oder einer Person oder einer Organisation in Ziffer 5 des vorliegenden Artikels vorgeschrieben, kann ein Gericht entscheiden, die Person zu ändern, ein Kind direkt erhöhen.

2. Änderung der Person, die ein Kind direkt Anhebung soll beigelegt werden, wenn es einer der folgenden Gründe:

a / Die Eltern einigt sich auf Änderung der Person, die ein Kind im Interesse des Kindes direkt erhöhen;

b / Die Person direkt Anhebung des Kindes nicht mehr über ausreichende Bedingungen direkt nach dem zu suchen, pflegen, Pflege und Erziehung des Kindes.

3. Bei Änderung der Person direkt ein Kind im Alter von 7 vollen oder älter Anhebung gilt Wunsch dieses Kindes berücksichtigt werden.

4. Wenn zu sehen, dass beide Elternteile keine ausreichenden Bedingungen, um ein Kind direkt zu erheben haben, gilt ein Gericht entscheiden, dieses Kind zu einem Wächter in Übereinstimmung mit dem Zivilgesetzbuch zuweisen.

5. Wenn sich der Boden an der Stelle B vorgeschriebenen Satz 2 dieses Artikels, im Interesse eines Kindes, folgende Personen, Einrichtungen oder Organisationen haben das Recht auf Änderung der Person, die das Kind direkt Anhebung anfordern:

a / nächsten Angehörigen;

b / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für Familien;

c / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für die Kinder;

d / der Frauenunion.

Artikel 85 Beschränkungen der Rechte der Eltern gegenüber ihren minderjährigen Kindern

1. Ein Elternteil muss seine / ihre Rechte auf ein minderjähriges Kind, wenn beschränkt haben:

a / er / sie von einem der Verbrechen der absichtlich verletzen, von dem Leben, Gesundheit, Würde und Ehre des Kindes verurteilt wird oder begeht Handlungen ernsthaft Verstößen gegen die Pflichten zu kümmern, pflegen, zu erhöhen und Erziehung von Kindern;

b / er / sie zerstreut Vermögens des Kindes;

c / er / sie führt einen verdorbenen Lebens;

d / er / sie hetzt oder zwingt das Kind, gegen Gesetze oder Sozialethik zu handeln.

2. Geben Sie auf einer Fall-zu-Fall-Basis, ein Gericht hat selbst oder auf Antrag der Personen, Einrichtungen oder Organisationen im Sinne von Artikel 86 dieses Gesetzes hat, eine Entscheidung disallowing ein Elternteil zu kümmern verschrieben, pflegen und zu erziehen, ein Kind oder das Kind Eigentum oder als Vertreter des Kindes im Gesetz zu verwalten für zwischen 1 und 5 Jahren. Das Gericht kann prüfen, Verkürzung dieser Zeitspanne.

Artikel 86 Personen berechtigt, ein Gericht ersuchen, Rechte der Eltern auf ein minderjähriges Kind zu beschränken

1. Ein Elternteil oder Vormund eines minderjährigen Kindes hat, wie sie in der Zivilprozessrecht vorgeschrieben ist, das Recht auf ein Gericht ersuchen, Rechte der Eltern auf dieses Kind zu beschränken.

2. Die folgenden Personen, Einrichtungen und Organisationen haben, wie sie in der Zivilprozessrecht vorgeschrieben ist, das Recht auf ein Gericht ersuchen, Rechte der Eltern auf ein minderjähriges Kind zu beschränken:

a / nächsten Angehörigen;

b / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für Familien;

c / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für die Kinder;

d / der Frauenunion.

3. Bei der Erfassung eines übergeordneten begehen Verletzungen von Satz 1, Artikel 85 dieses Gesetzes, andere Personen, Einrichtungen und Organisationen haben das Recht, die Einrichtungen und Organisationen an den Punkten b, c und d, Paragraf 2 dieses Artikels, um eine vorgeschriebene schlagen anfordern Gericht Rechte dieses Elternteils in Richtung des minderjährigen Kindes zu beschränken.

Artikel 87. Rechtsfolgen der Beschränkung Rechte der Eltern gegenüber ihren minderjährigen Kindern

1. Wenn ein Elternteil hat seine / ihre Rechte auf ein minderjähriges Kind von einem Gericht beschränkt ist, gilt der andere Elternteil die Rechte ausüben zu kümmern, zu erhöhen, pflegen und erziehen, dieses Kind, das Kind Eigenbesitz und Handlungen zu verwalten, wie Vertreter des Kindes Rechtsanwalt.

2. Ein Schutzbeauftragter, nachdem gemäß dem Bürgerlichen Gesetzbuch und dieses Gesetzes in den folgenden Fällen zu suchen, pflegen und zu erziehen, ein minderjähriges Kind und Verwalten des Kindes Eigentum werden:

a / Beide Eltern müssen ihre Rechte zu dem minderjährigen Kind von einem Gericht beschränkt ist;

b / Der Elternteil, der nicht seine / ihre Rechte in Richtung des minderjährigen Kindes beschränkt keine ausreichenden Bedingungen, um die Rechte und Pflichten gegenüber dem Kind durchführen müssen nicht aufweist;

c / A Elternteil hat die Rechte zu dem minderjährigen Kind beschränkt und das andere Elternteil des Kindes ist noch nicht identifiziert worden.

3. Ein Elternteil, der die Rechte auf ein minderjähriges Kind von einem Gericht beschränkt hat, dem wird noch die Verpflichtung, dieses Kind zu unterstützen, durchzuführen.

Sektion 2

BEZEICHNUNG Eltern und Kinder

Artikel 88 Identifizierung der Eltern

1. Ein Kind, das während der Ehe Zeitraum geboren ist, oder von der Frau konzipiert ist das gemeinsame Kind der Eheleute.

Ein Kind, das innerhalb von 300 Tagen ab dem Zeitpunkt der Beendigung einer Ehe geboren wird, wird als Kind von der Ehefrau während der Ehe Zeitraum konzipiert angesehen werden.

Ein Kind, das vor dem Zeitpunkt der Registrierung der Ehe geboren wird und von seinen / ihren Eltern anerkannt ist das gemeinsame Kind der Eheleute.

2. Wenn ein Elternteil nicht ein Kind zu erkennen, muss er / sie Beweise und wie die Nichtanerkennung müssen von einem Gericht festgestellt werden.

Artikel 89 Identifizierung der Kinder

1. Eine Person, die nicht als Mutter einer Person erkannt wird, kann ein Gericht ersuchen, zu erkennen, dass die letztere ist sein / ihr Kind.

2. Eine Person, die als Mutter einer Person erkannt wird, kann ein Gericht ersuchen, zu erkennen, dass dieser nicht sein / ihr Kind.

Artikel 90 Recht auf Eltern erkennen,

1. Eine Person hat das Recht, seine / ihre Eltern auch bei der Elternteil gestorben zu erkennen.

2. Ein Erwachsener kann seine / ihre Eltern ohne Zustimmung des anderen Elternteils zu erkennen.

Artikel 91 Recht, Kinder zu erkennen

1. Ein Elternteil hat das Recht, sein / ihr Kind auch bei diesem Kind gestorben ist, zu erkennen.

2. Eine verheiratete Person kann sein / ihr Kind ohne Einwilligung seines / ihres Ehegatten zu erkennen.

Artikel 92 Kennzeichnung von Eltern und Kindern bei anfordernden Personen sind gestorben

Wenn eine Person, die Identifizierung von seiner / ihrer Eltern oder Kind bittet stirbt, seine / ihre nächsten Angehörigen hat das Recht auf ein Gericht ersuchen, die Eltern und Kinder für ihn zu identifizieren / ihr.

Artikel 93 Identifizierung der Eltern bei der Geburt mit der assistierten Reproduktion

1. Wenn eine Frau gebiert ein Kind mit der assistierten Reproduktion, muss die Identifizierung der Eltern mit Artikel 88 dieses Gesetzes erfüllen.

2. Eine einzelne Frau, die gebiert ein Kind mit assistierten Reproduktion ist die Mutter des Kindes.

3. Keine Eltern-Kind-Beziehung wird zwischen einer Person, die Spermien, Eizellen spendet oder Embryo und das Kind mit der assistierten Reproduktion geboren auftreten.

4. Die Identifizierung der Eltern im Falle der altruistische Leihmutterschaft muss mit Artikel 94 dieses Gesetzes erfüllen.

Artikel 94 Identifizierung der Eltern im Falle der altruistische Leihmutterschaft

Ein Kind, das im Falle einer altruistischen Leihmutterschaft geboren ist das gemeinsame Kind der Eheleute, die sich für eine solche Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft aus der Zeit, dieses Kind ist geboren zu fragen.

Artikel 95 Bedingungen für die altruistische Leihmutterschaft

1. Altruistic Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft wird auf der Freiwilligkeit der Beteiligten basiert und schriftlich festgelegt werden.

2. Mann und Frau haben das Recht, für eine Person, Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft zu bitten, wenn sie die folgenden Bedingungen vollständig erfüllen:

a / Die Frau wird von einer zuständigen Gesundheitsorganisation als nicht in der Lage, um eine Schwangerschaft zu tragen und gebären auch bei der assistierten Reproduktion zertifiziert;

b / Das Paar hat kein gemeinsames Kind;

c / Das Paar erhielt die Gesundheit, rechtliche und psychologische Beratung.

3. Ein gestational Träger müssen die folgenden Bedingungen vollständig erfüllen:

a / Sie ist eine nächste Verwandte der gleichen Linie der Frau oder Mann, der für Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft bittet;

b / sie geboren hat und ist für Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft nur einmal erlaubt ist;

c / Sie ist an einer geeigneten Alter und von einer zuständigen Gesundheitsorganisation als für Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft zertifiziert;

d / Wenn sie verheiratet ist, erhält sie schriftliche Zustimmung ihres Mannes;

dd / sie hat erhalten Gesundheit, rechtliche und psychologische Beratung.

4. Altruistic Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft darf nicht das Gesetz im Widerspruch zu der Geburt mit der assistierten Reproduktion.

5. Die Regierung regelt detailliert diesen Artikel.

Artikel 96 Übereinkommen über altruistische Leihmutterschaft

1. Eine Vereinbarung über altruistische Leihmutterschaft zwischen Mann und Frau, die sich für Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft zu bitten (unten als Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller bezeichnet), und Ehemann und Ehefrau, die Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft zu geben (im folgenden als gestational Träger Partei genannt) müssen die folgenden grundlegenden Inhalte enthalten :

a / Vollständige Informationen über die Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller und dem gestational Träger Partei nach den damit verbundenen Bedingungen in Artikel 95 dieses Gesetzes vorgeschrieben;

b / Engagement für die Rechte und Pflichten gemäß den Artikeln 97 und 98 dieses Gesetzes vorgeschrieben zu erfüllen;

c / Settlement von Konsequenzen für den Fall des Auftretens der geburtshilflichen Zwischenfällen; Unterstützung für die Gewährleistung der reproduktiven Gesundheit für das gestational Träger während der Zeit der Schwangerschaft und Geburt, Kind Anerkennung durch die Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller, Rechte und Pflichten beider Parteien im Falle das Kind nicht mit dem Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller und andere verwandte Schutzrechte geliefert worden und Pflichten;

d / Bauwesen Verbindlichkeiten im Falle eine oder beide Parteien verstoßen Verpflichtungen im Rahmen der Vereinbarung.

2. Eine Vereinbarung über Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft sind schriftlich und notariell beglaubigt werden. Im Falle das Paar anfordert Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft oder die Paare, die Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ermächtigt den anderen, um die Vereinbarung, solche Genehmigung ist schriftlich und notariell beglaubigt werden zu

machen. Genehmigung an einen Dritten ist rechtsunwirksam.

Falls eine Einigung über Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft zwischen der gestational Träger Partei und der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller gleichzeitig mit der Vereinbarung zwischen ihnen und der Gesundheitseinrichtung die Durchführung der Geburt geben mit assistierten Reproduktion fertigt, so ist diese Vereinbarung von einer sachkundigen Person dafür zertifiziert sein Gesundheitseinrichtung.

Artikel 97 Rechte und Pflichten des altruistischen gestational Träger Party

1. Ein Schwangerschaftsträger und ihr Mann haben die Rechte und Pflichten als Eltern in der reproduktiven Gesundheit und Pflege für und Pflege des Kindes, bis dieses Kind ist mit der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller geliefert; und soll das Kind zum Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller zu liefern.

2. Ein gestational Träger muss mit dem Gesundheitsministerium die Vorschriften bei der Untersuchung einzuhalten und Screening zur Detektion und Behandlung von fetalen Anomalien und Defekte.

3. Ein gestational Träger ist mit dem Mutterschaftsregelung wie die Arbeits- und Sozialversicherungsgesetzen vorgeschrieben, bis das Kind in die Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller gelieferten berechtigt. Wenn die Dauer vom Zeitpunkt der Geburt eines Kindes bis zum Zeitpunkt der Abgabe dieses Kind ist weniger als 60 Tagen wird ein gestational Träger noch an der Mutterschaftsregelung für volle 60 Tage zu. Das Kind von Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft geboren wird nicht in die Zahl der Kinder im Rahmen der Politik für Bevölkerung und Familienplanung gezählt werden.

4. Der Gestationsdiabetes Carrier hat das Recht, die Unterstützung der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ersuchende Partei für die reproduktive Gesundheit zu beantragen und Pflege.

Im Interesse ihres Lebens oder der Gesundheit oder für die fetale Entwicklung, hat einen Schwangerschaftsträger das Recht vor, von der Anzahl der Embryonen und die Fortsetzung oder Abbruch der Schwangerschaft nach den Gesetzen im Bereich der reproduktiven Gesundheit und der Geburt mit der assistierten Reproduktion.

5. Wenn der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller sich weigert, das Kind zu erhalten, hat der gestational Träger Partei das Recht, ein Gericht ersuchen, verpflichten den ehemaligen, um das Kind zu empfangen.

Artikel 98 Rechte und Pflichten der altruistische Leihmutterschaft Antragsteller

1. Der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ersuchende Partei tatsächlich entstandenen Kosten für die Gewährleistung der reproduktiven Gesundheit nach Angaben des Ministeriums für Gesundheit der Vorschriften zu zahlen.

2. Rechte und Pflichten des altruistischen Leihmutterschaft Antragsteller in Richtung ihres Kindes wird ab dem Zeitpunkt der Geburt des Kindes entstehen. Die Mutter Anfordern Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ist mit dem Mutterschaftsregelung in Übereinstimmung mit den Arbeits- und Sozialversicherungsgesetze aus der Zeit der Aufnahme ihres Kindes an der Zeit das Kind volle 6

Monate zu.

3. Der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ersuchende Vertragspartei kann sich nicht weigern, ihr Kind zu empfangen. Ein Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ersuchenden Vertragspartei, die den Eingang der sein / ihr Kind verzögert oder durchbricht das Kind Krankenpflege und Pflege Pflichten ist dieses Kind in Übereinstimmung mit diesem Gesetz zu unterstützen und im Einklang mit den einschlägigen Gesetzen behandelt werden. Wenn Schäden am gestational Träger Partei, er / sie leistet Schadensersatz. Falls der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft ersuchenden Vertragspartei stirbt, wird das Kind zum Erbe der ehemaligen Nachlass gemäß Gesetz.

4. Ein Kind zwischen Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft und andere Mitglieder der Familie des Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller geboren haben die Rechte und Pflichten in diesem Gesetz, das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze vorgeschrieben.

5. Wenn der Schwangerschaftsträger Partei weigert sich, das Kind zu liefern, die Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller hat das Recht, ein Gericht ersuchen, verpflichten den ehemaligen, um das Kind zu liefern.

Artikel 99 Beilegung von Streitigkeiten zur Geburt mit assistierten Reproduktionstechnologie und altruistische Leihmutterschaft bezogen

1. Das Gericht ist zuständig für Streitigkeiten über die Geburt mit assistierten Reproduktionstechnologie und Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft zu begleichen.

2. Wenn beide Ehepartner wobei der Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft Antragsteller sterben oder verlieren ihre zivilen Akt Kapazität, bevor das Kind, das ihnen gegeben, hat der gestational Träger Partei das Recht, dieses Kind zu erziehen. Wenn der Schwangerschaftsträger Partei weigert sich, das Kind zu erhöhen, muss der Vormundschaft und Unterstützung für das Kind mit diesem Gesetz und dem Bürgerlichen Gesetzbuch entsprechen.

Artikel 100 Behandlung von Verletzungen an der Geburt mit assistierten Reproduktionstechnologie und Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft bezogen

Parteien mit bei der Geburt mit assistierten Reproduktionstechnologie und Schwangerschaftsdiabetes Leihmutterschaft, die Bedingungen, Rechte und Pflichten in diesem Gesetz vorgeschriebene verstoßen wird für zivil-, verwaltungs- oder strafrechtlichen Verbindlichkeiten in Abhängigkeit von der Art und Schwere ihrer Verletzungen behandelt werden.

Artikel 101 Zuständigkeit für die Identifizierung von Eltern und Kindern niederlassen

1. Die Personenstandsregister ist zuständig für Eltern und Kinder in Übereinstimmung mit der Personenstandsrecht für den Fall gibt es keinen Streit zu identifizieren.

2. Das Gericht ist befugt, Eltern und Kinder im Falle zu identifizieren gibt es einen Streit oder die Person, um als Elternteil oder Kind identifiziert angefordert gestorben ist und in der in Artikel 92 dieses Gesetzes vorgesehenen Fall.

Die Entscheidung eines Gerichts Identifizierung einer über- oder untergeordneten legt dem Personenstandsregister für die Aufzeichnung in Übereinstimmung mit dem Personenstandsgesetz

gesendet werden; In den Parteien in der Eltern-Kind-Identifikation beteiligt sind; und nahe stehenden Personen, Einrichtungen und Organisationen, wie durch die Zivilprozessrecht vorgeschrieben.

Artikel 102 Personen das Recht, um die Identifizierung von Eltern und Kindern zu beantragen

1. Ein erwachsener Elternteil oder Kind mit der Zivilgesetz Kapazität hat das Recht, die Personenstandsregister zu ersuchen, sein / ihr Kind oder Elternteil in dem in Satz 1, Artikel 101 dieses Gesetzes vorgeschriebenen Fall zu identifizieren.

2. ein Elternteil oder ein Kind, wie sie in der Zivilprozessrecht vorgeschrieben ist, hat das Recht, ein Gericht zu ersuchen, sein / ihr Kind oder Elternteil in der in Satz 2, Artikel 101 dieses Gesetzes vorgeschriebenen Fall zu identifizieren.

3. Die folgenden Personen, Einrichtungen und Organisationen, wie sie in der Zivilprozessrecht vorgeschrieben ist, haben das Recht auf ein Gericht ersuchen, die Muttergesellschaft (en) eines minderjährigen Kind oder ein Erwachsener Kind, das seine / ihre zivilen Akt Kapazität verloren hat, zu identifizieren; oder zu identifizieren, das Kind für eine geringfügige Eltern oder eines Elternteils, der seine / ihre zivilen Akt Kapazität in der in Satz 2 vorgesehenen Fall verloren hat, Artikel 101 dieses Gesetzes:

a / Elternteil, Kind, Vormund;

b / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für Familien;

c / Der Staat Management-Agentur verantwortlich für die Kinder;

d / der Frauenunion.

Kapitel VI

Beziehungen zwischen den anderen Familienmitgliedern

Artikel 103 Rechte und Pflichten unter den anderen Familienmitgliedern

1. Die Familienmitglieder haben das Recht und die Pflicht, sich für zu interessieren, schauen Sie nach, zu unterstützen und zu respektieren einander. Lawful persönlichen und vermögensrechtlichen Rechte und Interessen der Familienmitglieder in diesem Gesetz, das Bürgerliche Gesetzbuch und anderer relevanter Gesetze vorgeschrieben wird gesetzlich geschützt werden.

2. Familienmitglieder, die zusammen leben, haben die Pflichten im Haushalt und Einkommen schaffende Maßnahmen zu beteiligen; tragen ihre Bemühungen, Geld oder andere Objekte, die die Aufrechterhaltung des Familienlebens geeignet, um ihre tatsächlichen Fähigkeiten.

3. Der Staat Politik, die Bedingungen für familiäre Generationen zu erstellen, zu pflegen, kümmern sich und unterstützen einander zum Zweck der Erhaltung und Wahrung der feinen Traditionen der vietnamesischen Familien zu verabschieden; soll Einzelpersonen und Organisationen in der Gesellschaft zu fördern, um gemeinsam an der Erhaltung und Wahrung der feinen Traditionen der vietnamesischen Familien beteiligen.

Artikel 104 Rechte und Pflichten der Großeltern väterlicherseits, mütterlichen Großeltern und Enkel

1. Großeltern väterlicherseits und Großeltern mütterlicherseits haben das Recht und die Pflicht, sich zu kümmern, pflegen und zu erziehen, ihre Enkelkinder, führen ein vorbildliches Leben und stellen gute Beispiele für ihre Kinder und Enkelkinder; für kleinere Enkel, erwachsenen Enkelkinder, die ihre bürgerlichen Akt Kapazität verloren haben, oder haben keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen und keine Anhebung Personen im Sinne von Artikel 105 dieses Gesetzes vorgeschrieben, Großeltern väterlicherseits und Großeltern mütterlicherseits haben die Verpflichtung, diese in die Enkelkinder zu erhöhen.

2. Enkelkinder haben die Verpflichtung, zu respektieren, pflegen und unterstützen ihre Großeltern väterlicherseits und Großeltern mütterlicherseits; für die Großeltern väterlicherseits oder Großeltern mütterlicherseits, die keine Kinder haben, um sie zu erhöhen, haben ihre erwachsenen Enkel die Verpflichtung, sie zu erhöhen.

Artikel 105 Rechte und Pflichten der Geschwister

Geschwister haben das Recht und die Pflicht, zu lieben, pflegen und unterstützen sich gegenseitig; im Fall, dass sie nicht mehr die Eltern oder ihre Eltern haben keine Bedingungen zu kümmern, zu erhöhen, pflegen und erziehen ihre Kinder, haben sie das Recht und die Pflicht, einander zu erhöhen.

Artikel 106 Rechte und Pflichten der Tanten, Onkel, Nichten und Neffen

Tanten, Onkel, Nichten und Neffen haben das Recht und die Pflicht, zu lieben, pflegen und unterstützen sich gegenseitig; haben das Recht und die Pflicht, einander im Falle diejenigen, die nicht mehr angehoben werden, haben Eltern, Kinder und Menschen, die in den Artikeln 104 und 105 des vorliegenden Gesetzes oder noch vorgeschriebene brauchen diese Menschen aber diese Leute keine Umstände zu erheben, um ihre Ansammlung Erfüllungs .

Kapitel VII

UNTERSTÜTZEN

Artikel 107. Unterstützung Pflicht

1. Die Unterstützung Verpflichtung zwischen Eltern und Kindern durchgeführt werden; unter Geschwistern; zwischen Großeltern väterlicherseits, mütterlichen Großeltern und Enkel; zwischen Tanten, Onkel und Nichten, Neffen; und zwischen Mann und Frau in Übereinstimmung mit diesem Gesetz.

Die Unterstützung Verpflichtung kann weder durch eine andere Verpflichtung ersetzt, noch auf andere Personen übertragen werden.

2. Bei Personen, die das Tragpflicht entziehen diese Verpflichtung, auf Ersuchen der Personen, Einrichtungen oder Organisationen im Sinne von Artikel 119 dieses Gesetzes vorgeschrieben, so Gerichte diese Personen dazu zu zwingen, die Unterstützung Pflicht nach diesem Gesetz durchzuführen.

Artikel 108. Der eine Unterstützung vieler Personen

Für den Fall, eine Person hat die Pflicht, viele Menschen zu unterstützen, die Unterstützung von Personen und unterstützt Personen sind Abkommen über Verfahren und der Höhe der Unterstützung

geeignet, die tatsächlichen Einnahmen und die Fähigkeit des Träger Person und Grundbedürfnisse der unterstützten Personen zu erreichen; wenn andernfalls eine Einigung zu erzielen, können sie ein Gericht, um es zu regeln verlangen.

Artikel 109. Viele Personen gemeinsam unterstützen eine Person oder viele Personen,

Bei vielen Personen sind verpflichtet, unterstützen eine Person oder mehrere Personen, so werden sie sich gegenseitig auf Methoden und Beitragshöhen geeignet, um die tatsächlichen Einnahmen und die Fähigkeit jedes Trag Person und den grundlegenden Anforderungen der unterstützten Person (en) zu einigen; falls diese zu keiner Einigung, können sie ein Gericht, um es zu regeln verlangen.

Artikel 110. Unterstützung Pflicht der Eltern gegenüber Kindern

Eltern, die nicht mit ihren Kindern leben oder leben mit ihren Kindern, sondern verletzt die Unterstützung verpflichtet sind verpflichtet, minderjährige Kinder und erwachsene Kinder, die keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen haben, zu unterstützen.

Artikel 111. Unterstützung Verpflichtung der Kinder gegenüber den Eltern

Erwachsene Kinder, die nicht bei ihren Eltern leben, haben die Pflicht, ihre Eltern, die keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen haben, zu unterstützen.

Artikel 112. Die Unterstützung Verpflichtung unter Geschwistern

Im Fall, dass sie nicht mehr die Eltern oder ihre Eltern haben keine Arbeitsleistung und kein Eigentum, um ihre Kinder zu unterstützen, erwachsenen älteren Geschwister, die nicht mit ihren jüngeren Geschwistern leben zusammen haben die Pflicht, ihre minderjährigen Geschwister, die keine Unterkunft haben, um sich selbst zu versorgen oder zu unterstützen Erwachsenen jüngeren Geschwister, die keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen haben; Erwachsenen jüngeren Geschwister, die nicht mit ihren älteren Geschwistern leben zusammen haben die Pflicht, ihre älteren Geschwister, die keine Arbeitsleistung und keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen haben, zu unterstützen.

Artikel 113. Unterstützung Pflicht zwischen Großeltern väterlicherseits, mütterlichen Großeltern und Enkel

1. Großeltern väterlicherseits und Großeltern mütterlicherseits, die nicht mit ihren Enkelkindern leben, haben die Pflicht, ihre minderjährigen Enkel oder ihren erwachsenen Enkelkinder, die keine Arbeitskapazität haben, keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen und haben niemanden, der sie unterstützen zu unterstützen, wie in Artikel 112 der vorgeschriebenen dieses Gesetz.

2. Erwachsene Enkelkinder, die nicht mit ihren Großeltern väterlicherseits und Großeltern mütterlicherseits leben zusammen haben die Pflicht, ihre Großeltern väterlicherseits und Großeltern mütterlicherseits, die keine Arbeitsleistung haben zu unterstützen, keine Eigenschaft, sich selbst zu unterstützen und habe sonst niemanden, sie zu unterstützen, wie dies vorgeschrieben Recht.

Artikel 114. Unterstützung Verpflichtung unter den Tanten, Onkel und Nichten, Neffen

1. Tanten, Onkel, die nicht mit ihren Nichten leben, habe Neffen die Verpflichtung, ihre minderjährigen Nichten, Neffen oder Nichten ihre erwachsenen unterstützen, Neffen, die keine Arbeitskapazität

haben, keine Eigenschaft, sich zu unterstützen und niemand sonst, sie so zu unterstützen durch dieses Gesetz vorgeschrieben.

2. Erwachsene Nichten, Neffen, die nicht mit ihren Tanten leben, haben Onkel verpflichtet, ihre Tanten unterstützen, Onkel, die keine Arbeitskapazität haben, keine Eigenschaft, um sich selbst zu versorgen und habe sonst niemanden, sie zu unterstützen, wie durch dieses Gesetz vorgeschrieben.

Artikel 115. Wartungspflicht zwischen Mann und Frau nach der Scheidung

Wenn geschieden, wenn die Partei in finanziellen Schwierigkeiten fordert Wartung für plausible Gründe, hat die andere Partei den Unterhaltspflicht nach seiner / ihrer Fähigkeit bereitzustellen.

Artikel 116 Unterstützungsebene

1. Die Support-Level, werden von der Person, mit der Unterstützung und Verpflichtung der unterstützten Person oder dessen Erziehungsberechtigten auf der Grundlage der tatsächlichen Einkünfte und die Fähigkeit der Person, mit der Unterstützung verpflichtet und die wesentlichen Bedürfnisse der unterstützten Person vereinbart; falls diese zu keiner Einigung, können sie ein Gericht, um es zu regeln verlangen.

2. Wenn es einen plausiblen Grund kann das Support-Level zu ändern. Die Änderung des Support-Level, werden von den Parteien vereinbart werden; falls diese zu keiner Einigung, können sie ein Gericht, um es zu regeln verlangen.

Artikel 117. Unterstützung Verfahren

Die Unterstützung kann auf einem monatlich, vierteljährlich, halbjährlich, jährlich oder einmalige Basis zur Verfügung gestellt werden.

Für den Fall, in einer schwierigen finanziellen Umständen fällt die Person, mit der Unterstützung verpflichtet und damit nicht in der Lage, um seine / ihre Unterstützung Verpflichtung durchzuführen, können die Parteien Vereinbarung, um die Methode der Unterstützung ändern oder vorübergehend nicht mehr die Unterstützung zu erreichen; falls diese zu keiner Einigung, können sie ein Gericht, um es zu regeln verlangen.

Artikel 118 Kündigung des Support Pflicht

Die Unterstützung Verpflichtung gilt in folgenden Fällen kündigen:

1. Die unterstützte Person hat sich zu Erwachsenen und hat die Arbeitsfähigkeit oder das Eigentum, um sich selbst zu erhöhen;
2. Die unterstützte Person angenommen wird;
3. Die Unterstützung Person direkt erhöht die unterstützte Person;
4. Die Stütz oder unterstützte Person stirbt;
5. Die unterstützten Person Wieder heiratet nach der Scheidung;
7. Sonstige gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Artikel 119 Personen, die das Recht auf die Leistung des Tragpflicht beantragen

1. Die unterstützte Person, seine / ihre Eltern oder Erziehungsberechtigte hat das Recht, in Übereinstimmung mit dem Zivilprozessrecht, ein Gericht ersuchen, die Person, die die Unterstützung Verpflichtung freiwillig durchführen, um eine solche Verpflichtung ausführen kann erzwingen.

2. Die folgenden Personen, Einrichtungen oder Organisationen haben das Recht in Übereinstimmung mit dem Zivilprozessrecht, ein Gericht ersuchen, die Person, die die Unterstützung Verpflichtung freiwillig durchführen, um eine solche Verpflichtung nicht durchführen zu erzwingen:

a / nächsten Angehörigen;

b / Staat-Management-Agenturen zuständig für Familien;

c / Staatsverwaltungsbehörden zuständig für Kinder;

d / Damen Gewerkschaften.

3. Andere Personen, Einrichtungen und Organisationen haben das Recht, bei der Erkennung von Handlungen der Drückebergerei die Leistung der Unterstützung verpflichtet, die Behörden oder Organisationen auf Punkte b, c und d, Paragraf 2 dieses Artikels vorgeschriebene ersuchen, ein Gericht ersuchen, zwingen die Leute, die um die Unterstützung Verpflichtung freiwillig durchführen nicht zu solchen Verpflichtung durchzuführen.

Artikel 120 Förderung der Unterstützung von Organisationen und Einzelpersonen

Staat und Gesellschaft müssen Organisationen und Einzelpersonen zu ermutigen, Hilfe in Geld oder Sachleistungen an Familien und Einzelpersonen in extrem schwierigen und bedürftigen Umständen bereitzustellen.

Kapitel VIII

Ehe und Familie mit ausländischen ELEMENTS

Artikel 121 Schutz der legitimen Rechte und Interessen der Parteien, Ehe und Familie mit Fremdelementen

1. In der Sozialistischen Republik Vietnam, Ehe und Familie mit fremden Elementen werden geachtet und in Übereinstimmung mit vietnamesischer Gesetzgebung und Verträgen, auf die die Sozialistische Republik Vietnam ist Vertragspartei zu schützen.

2. In ihrer Ehe und Familie mit vietnamesischen Bürger, sofern nicht anders von vietnamesischer Gesetzgebung vorgesehen, Ausländer in Vietnam haben die gleichen Rechte und Pflichten wie vietnamesische Bürger.

3. Die Sozialistische Republik Vietnam Staat legitimen Rechte und Interessen der vietnamesischen Bürger im Ausland in ihrer Ehe und Familie im Einklang mit vietnamesischer Gesetzgebung Recht des Gastlandes und internationale Gesetze und Praktiken zu schützen.

4. Die Regierung muss detaillierte Angaben zu der Abwicklung von Ehe und Familie mit ausländischen Elemente, um legitimen Rechte und Interessen der Parteien zu schützen und die Umsetzung der Klausel 2, Artikel 5 dieses Gesetzes.

Artikel 122 Anwendung der Gesetze, um Ehe und Familie mit Fremdelementen

1. Sofern nicht anders in diesem Gesetz vorgesehen sind, die gesetzlichen Bestimmungen der Sozialistischen Republik Vietnam über Ehe und Familie sind auf Ehe und Familie mit Fremdelementen.

Im Falle eines Vertrags, die die Sozialistische Republik Vietnam ist Vertragspartei enthält Bestimmungen, die sich von denen dieses Gesetzes die Bestimmungen eines solchen Vertrags durchsetzen.

2. Bei diesem Gesetz und andere juristische Dokumente von Vietnam auf die Anwendung von ausländischem Recht beziehen, werden diese ausländisches Recht anwenden, sofern diese Anwendung ist die in Artikel 2 dieses Gesetzes festgelegten Grundsätze nicht verstoßen.

Falls ein ausländisches Recht verweist zurück auf dem vietnamesischen Gesetz gilt Vietnams Ehe- und Familienrecht anzuwenden.

3. Im Falle eines Vertrags, der die Sozialistische Republik Vietnam ist eine Vertragspartei bezieht sich auf die Anwendung eines ausländischen Rechts, so wie ausländisches Recht anwenden.

Artikel 123 Zuständigkeit auf Fälle und Fragen von Ehe und Familie mit ausländischen Elementen absetzen

1. Die Zuständigkeit für die Personenstands zu Ehe und Familie mit ausländischen Elemente müssen mit dem Gesetz über Zivilstand entsprechen bezogenen registrieren.

2. Die Zuständigkeit für die Fälle und Fragen von Ehe und Familie mit Fremdelementen am Gericht muss mit der Zivilprozessordnung zu erfüllen begleichen.

3. Bezirksebene Volksgerichte von Orten, wo Vietnamesisch Bürger wohnen sind befugt, illegale Ehen abubrechen, absetzen Scheidungsfälle, Streitigkeiten über die Rechte und Pflichten von Mann und Frau, Eltern und Kinder, die Anerkennung der Eltern, Kinder, Kind, Adoption und Vormundschaft zwischen vietnamesischen Bürger, die in Grenzgebieten und die Bürger der Nachbarländer leben in Gebieten an der Grenze zu Vietnam in Übereinstimmung mit diesem Gesetz und anderen vietnamesischen Gesetzen.

Artikel 124 Konsularische Legalisierung von Urkunden und Bescheinigungen über die Ehe und Familie

Papieren festgelegt, gewährt oder durch die zuständigen ausländischen Agenturen für die Verwendung in der Abwicklung der Fälle und Fragen von Ehe und Familie zertifiziert werden consularly legalisiert werden, mit Ausnahme Fällen Anspruch auf Befreiung von der konsularischen Legalisation unter Verträgen, auf die die Sozialistische Republik Vietnam ist ein Vertragspartner oder auf dem Prinzip der Gegenseitigkeit.

Artikel 125. Die Anerkennung und Schreiben von Urteilen und Entscheidungen ausländischer Gerichte und zuständigen ausländischen Behörden auf Ehe und Familie

1. Die Anerkennung von Urteilen und Entscheidungen in Ehe- und Familien ausländischer Gerichte mit Vollstreckungsersuchen in Vietnam muss mit der Zivilprozessordnung zu erfüllen.

2. Die Regierung setzt ihr das Schreiben in Zivilstandsregistern von Angelegenheiten von Ehe und

Familie nach Urteilen und Entscheidungen ausländischer Gerichte ohne Vollstreckungsersuchen in Vietnam oder ohne Antrag auf Nichtanerkennung in Vietnam; und Entscheidungen über Ehe und Familie von anderen zuständigen ausländischen Agenturen.

Artikel 126 Heirat mit fremden Elementen

1. Bei Eheschließungen zwischen vietnamesischen Bürger und Ausländer, jede Partei mit Recht seines / ihres Landes über die Ehe erfüllen; wenn ihre Ehe wird bei einer zuständigen vietnamesischen staatlichen Agentur durchgeführt, so wird der Ausländer auch Bestimmungen dieses Gesetzes über die Ehe Bedingungen erfüllen.

2. Ehen zwischen Ausländern mit ständigem Wohnsitz in Vietnam am zuständigen vietnamesischen Behörden müssen mit den Bestimmungen dieses Gesetzes über die Ehe Bedingungen erfüllen.

Artikel 127. Scheidung mit Fremdelementen

1. Scheidung zwischen einem vietnamesischer Staatsbürger und einem Ausländer oder zwischen zwei Ausländer mit ständigem Wohnsitz in Vietnam muss bei einem zuständigen vietnamesischen Agentur in Übereinstimmung mit diesem Gesetz geregelt.

2. Falls ein Partner, ein vietnamesischer Staatsbürger nicht dauerhaft in Vietnam liegen die zum Zeitpunkt des Antrags auf Ehescheidung, die Scheidung wird nach dem Recht des Landes geregelt werden, wo der Mann und Frau dauerhaft Zusammenarbeit aufzuhalten; wenn sie nicht ein Ort des ständigen Zusammenarbeit Wohnsitz haben, ist der vietnamesischer Gesetzgebung anzuwenden.

3. Der Abrechnungs von Immobilien eines geschiedenen Ehepaars in einem fremden Land muss mit dem Recht des Landes, in denen solche Immobilien befinden entsprechen.

Artikel 128 Identifizierung von Eltern und Kindern mit Fremdelementen

1. Vietnamesisch Personenstandsregisterstellen sind zuständig für die Identifizierung von Eltern und Kindern ohne jegliche Streitigkeiten zwischen vietnamesischen Bürgern und Ausländern oder zwischen vietnamesischen Bürger mindestens eine davon im Ausland absetzt, oder zwischen Ausländern mindestens einer von ihnen seinen ständigen Wohnsitz in Vietnam absetzen in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Zivilstand.

2. Die zuständigen vietnamesischen Gerichte sind die Identifizierung von Eltern und Kindern mit ausländischen Elemente in den in Ziffer 2 von Artikel 88 vorgesehenen Fällen, Artikel 89, Artikel 90, Satz 1 und 5 von Artikel 97 niederzulassen, Klauseln 3 und 5 von Artikel 98 und Artikel 99 dieses Gesetzes; und andere Fälle, in denen Streitigkeiten.

Artikel 129. Unterstützung Verpflichtung mit Fremdelementen

1. Die Unterstützung Verpflichtung müssen mit dem Recht des Landes, in dem der Antragsteller für die Unterstützung befindet entsprechen. Im Falle der Antragsteller für die Unterstützung hat keinen Wohnsitz in Vietnam, so ist das Recht des Landes seiner / ihrer Staatsbürgerschaft zu beantragen.

2. Agenturen zuständig, schriftliche Anträge auf Unterstützung durch die in Ziffer 1 dieses Artikels vorgesehenen Personen zu regeln sind Agenturen der Wohnsitzstaat des Antragstellers.

Artikel 130 Anwendung der vereinbarten Güterstand; Abwicklung von Folgen der Co-Wohn von

Männern und Frauen als Mann und Frau ohne Eheregistrierung mit Fremdelementen

Im Falle der Entgegennahme von Anträgen für die Abrechnung der Anwendung der vereinbarten Güterstand; oder Beziehungen von Männern und Frauen zusammen leben als Mann und Frau ohne Eheregistrierung mit Fremdelementen, die zuständigen vietnamesischen Behörden die Bestimmungen dieses Gesetzes und anderer relevanter Gesetze Vietnamesisch, diese Wünsche zu regeln gelten.

Kapitel IX

Durchführungsbestimmungen

Artikel 131 Übergangsbestimmungen

1. vor diesem Gesetz gegründet Ehe und Familie wirksam wird, in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Ehe und Familie gelten zum Zeitpunkt der Einrichtung beigelegt.
2. Für die Fälle und Fragen von Ehe und Familie von Gerichten erhalten, bevor dieses Gesetz in Kraft tritt, aber von den Gerichten noch nicht entrichtet, so wird die in diesem Gesetz vorgeschriebenen Verfahren anzuwenden.
3. Dieses Gesetz gilt nicht für Unterkünfte Proteste nach Kassation oder Überprüfung Ermittlungsverfahren im Hinblick auf Fälle und Fragen, die Gerichte haben in Übereinstimmung mit dem Gesetz über die Ehe und Familie wirksam vor dem Inkrafttreten dieses Gesetzes angesiedelt angewendet werden.

Artikel 132 Effect

Dieses Gesetz tritt am 1. Januar 2015.

Ehe- und Familienrecht No. 22/2000 / QH10 hört auf, an dem Tag wirksam dieses Gesetz in Kraft tritt sein.

Artikel 133. Detaillierung und den Anwendungsleitlinien

Die Regierung ist im Einzelnen Artikel und Klauseln als in diesem Gesetz zugewiesen.

Die Oberste Volksgericht übernimmt die Hauptverantwortung für, und koordiniert mit der Obersten Volksstaatsanwaltschaft und des Justizministeriums in, Führungs Artikel und Klauseln als in diesem Gesetz zugewiesen.

Dieses Gesetz wurde am 19. Juni 2014 an seinem 7. vergangen, von der XIII th Nationalversammlung der Sozialistischen Republik Vietnam session.-